APPENDIX

Concordance of Critical Edition and Ganguli/Roy translation

Since its completion in 1966, the Poona Critical Edition has been the predominant edition of the *Mahābhārata* used by scholars. Usually, as in this book, reference to specific places in the text is made by means of the book (*parvan*), chapter (*adhyāya*), and verse (*śloka*) numbers of the critically reconstituted text. These numbers differ from those of any other edition of the Sanskrit *Mahābhārata* because the reconstituted text is shorter, containing only that material which all (or almost all) known *Mahābhārata* manuscripts have in common. However, since the reconstituted text has yet to be translated fully, the convention of using its numbering system effectively prohibits those who cannot navigate within the Sanskrit text from pursuing many of the references that scholars give. Readers may wish to use the concordance below, which allows one to know, given any reference to the reconstituted text, where to look for the same passage in the Ganguli/Roy translation. In the concordance, the Critical Edition chapter (and, where relevant, verse) numbers are on the left; the Ganguli/Roy chapter numbers are on the right. This concordance is intended for use in one direction of conversion only: the Ganguli/Roy edition translates many passages of varying lengths which are not part of the critically reconstituted text (and which appear instead within the Poona Critical Edition's apparatus as footnoted or appendicized material), and the concordance does not trace these passages to their specific locations in the critical apparatus. When a chapter in the reconstituted text and a chapter in the Ganguli/Roy edition are equated, then, it should be remembered that the latter may well contain material omitted from the former.

P.C.E.	ROY
Book 1, *Ādiparvan*	
1–12	1–12
13.1–28	13
13.29–34	14
13.35–45	15
14–18	16–20
19.1–16	21
19.17	22
20	23
21–46	25–50

47.1–16	51
47.17–25	52
48–52	53–57
53.1–26	58
53.27–36	59
54–67	60–73
68–69	74
70–91	75–96
92.1–31	97
92.32–55	98
93–100	99–106
101.1–15	107
101.16–28	108
102–104	109–111
105.1–3	112
105.4–27	113
106–107	114–115
108–118	117–127
119.1–34	128
119.39–43	129
120–121	130–131
122.1–11	132
122.12–40	133
122.41–47	134
123.1–57	134
123.58–78	135
124–128	136–140
129–136	143–150
137–139	152–154
140–141	155
142–149	156–163
150.1–25	164
150.26–27	165
151–155	165–169
156.1–9	170
156.10–11	171
157	171
158–159	172
160–161	173–174
162–163	175
164–166	176–178
167–168	179
169–181	180–192
182–183	193
184–214	194–224
215.1–11	225
215.12–19	226
216–225	227–236

Book 2, *Sabhāparvan*

1–10	1–10
11.1–42	11
11.43–73	12
12–16	13–17
17.1–7	18
17.8–27	19
18–42	20–44
43–49	46–52
50.1–9	53
50.10–28	54
51.1–21	55
51.22–28	56
52	57
53.1–16	58
53.17–25	59
54–61	60–67
62.1–21	68
62.22–38	69
63–65	70–72
66.1–27	73
66.28–37	74
67–72	75–80

Book 3, *Āraṇyakaparvan*

1–2	1–2
3–4	3
5–44	4–43
45.1–8	44
45.9–38	47
46.1–18	48
46.19–41	49
47–65	50–68
66–67	69
68–73	70–75
74–75	76
76–79	77–80
80.1–21	81
80.22–133	82

81–104	83–106
105–106	107
107–108	108–109
109–110	110
111–134	111–134
135–136	135
137–140	136–139
141–142	140
143–146	142–145
147.1–30	146
147.31–41	147
148–149	148–149
150.1–15	150
150.16–28	151
151–153	152–154
154–160	156–162
161.1–16	163
161.17–29	164
162–163	165–166
164–165	167
166–179	168–181
180–181	182
182–187	183–188
188.1–2	188
188.3–93	189
189–190	190–191
191	198
192–202	200–210
203.1–12	211
203.13–51	212
204–212	213–221
213.1–15	222
213.16–52	223
214–219	224–229
220–221	230
222–237	231–246
238.1–37	247
238.38–49	248
239–240	249–250
241.1–14	251
241.15–37	253
242–247	254–259
248–299	262–313

Book 4, *Virāṭaparvan*	
1–5	1–5
6–31	7–32
32.1–34	33
32.35–50	34
33–37	35–39
38.1–8	40
38.9–19	41
38.20–35	42
38.36–58	43
39–57	44–62
58	?
59–63	63–67
64.1–18	68
64.19–37	69
65–67	70–72

Book 5, *Udyogaparvan*	
1–44	1–44
45–61	46–62
62.1–5	63
62.6–31	64
63–148	65–150
149.1–46	151
149.47–66	152
149.67–84	153
150–165	154–169
166.1–13	169
166.14–39	170
167–173	171–177
174–175	178
176–177	179–180
178–179	181
180–197	182–199

Book 6, *Bhīṣmaparvan*	
1–2	1–2
3–4	3
5–15	4–14
16.1–20	15
16.21–46	16
17–21	17–21
22.1–16	22

22.17–22	24
23–44	25–46
45.1–46	47
45.47–63	49
46.1–40	50
46.41–56	50
47–73	51–77
74.1–17b	78
74.17c–36	79
75–94	80–99
95.1–25	99
95.26–53	100
96–111	101–116
112.1–77	117
112.78–138	118
113–114	119–120
115.1–36	121
115.37–65	122
116–117	123–124

Book 7, *Droṇaparvan*

1–4	1–4
5.1–20	5
5.21–33	6
5.34–40	7
6–22	7–23
23	?
24.1–17	?
24.18–61	23
25–47	24–46
48.1–38	47
48.39–53	48
49	49
50–52	72–74
53.1–30	75
53.31–56	76
54–56	77–79
57.1–59	80
57.60–81	81
58–88	82–112
89–90	113
91–101	114–124
102.1–42	125
102.43–105	126
103–141	127–165
142.1–19	166
142.20–44	167
143–163	168–188
164.1–57	190
164.58–110	191
164.111–159	192
165.1–67	193
165.68–125	194
166.1–15	195
166.16–60	196
167–170	197–200
171–172	201
173	202

Book 8, *Karṇaparvan*

1.1–24	1
1.25–49	2
2–3	3–4
4.1–57	5
4.58–87	6
4.88–108	7
5.1–26	8
5.27–110	9
6–11	10–15
12.1–47	16
12.48–71	17
13–16	18–21
17.1–29	22
17.30–47	23
17.48–120	24
18.1–40	25
18.41–76	26
19.1–35	27
19.36–75	28
20–23	29–32
24.1–52	33
24.53–161	34
25	35
26.1–30	36
26.31–74	37
27.1–17	38
27.18–52	39
27.53–105	40

28–29	41–42
30.1–6	43
30.7–47	44
30.48–88	45
31	46
32.1–22	47
32.23–84	48
33–40	49–56
41–44	58–61
45.1–54	64
45.55–73	65
46–48	66–68
49.1–71	69
49.72–116	70
50.1–34	71
50.35–65	72
51–61	73–83
62.1–31	84
62.32–62	85
63–67	87–91
68.1–13	92
68.14–63	94
69	96

Book 9, *Śalyaparvan*

1–2	1–2
3.1–4	3
3.5–50	4
4–64	5–65

Book 10, *Sauptikaparvan*

1–18	1–18

Book 11, *Strīparvan*

1–8	1–8
9.1–2	9
9.3–21	10
10–13	11–14
14–15	15
16–27	16–27

Book 12, *Śāntiparvan*

1–22	1–22
23–24	23
25–26	24–25
27–32	27–32
33–34	33
35	34/35
36	36
37.1	36
37.2–43	37
38	38
39.1–37	39
39.38–49	40
40–49	41–50
50–51	51
52–68	52–68
69–70	69
71–116	70–115
117.1–21	116
117.22–44	117
118–124	118–124
125.1–19	125
125.20–34	126
126.1–26	127
126.27–52	128
127–141	129–143
142.1–10	144
142.11–20	145
142.21–44	146
143–149	147–153
150.1–18	154
150.19–36	155
151.1–18	156
151.19–34	157
152–170	158–176
171.1–54	177
171.55–61	178
172–223	179–230
224.1–31	231
224.32–73	232
224.74–75	233
225–268	233–276
269–274	278–283
275–292	287–304
293.1–11	305
293.12–50	306
294–309	307–322

310–328	324–342
329–330	343
331–340	344–353
341–342	354
343–351	355–363
352–353	364

Book 13, *Anuśāsanaparvan*

1–13	1–13
14–15	14
16.1–12	15
16.12–75	16
17–18	17–18
19–20	19
21–32	20–31
33–47	33–47
48.1–38	48
48.39–49	49
49–57	49–57
58–83	59–84
84–85	85
86–92	86–92
93–95	93
96–98	94–96
99	58
100–111	97–108
112–125	111–124
126–127	139–140
128–129	141
130–134	142–146
135	149
136–146	151–161
147–148	162
149–154	163–168

Book 14, *Āśvamedhikaparvan*

1–47	1–47
48.1–13	48
48.14–29	49
49–78	50–79
79–81	80
82–85	81–84
86–87	85
88–91	86–89
92–93	90
94	91
95–96	92

Book 15, *Āśramavāsikaparvan*

1	1
2–3	2
4–7	3
8	4
9–10	5
11–14	6–9
15–16	10
17–25	11–19
26–27	20
28–35	21–28
36–37	29
38–47	30–39

Book 16, *Mausalaparvan*

1–2	1
3–9	2–8

Book 17, *Mahāprasthānikaparvan*

1–3	1–3

Book 18, *Svargārohaṇaparvan*

1–5	1–5

GLOSSARY

adharma	injustice; improper conduct
adharmya	improper
adhyāya	a subsection of text; chapter
āgama	a type of text
agni	fire
ahaṃkāra	'the maker of I'; ego; reflexive individuation
ahiṃsā	the practice of not harming; non-violence
amṛta	the nectar of immortality
anātman	'no-self/soul'; the Buddhist theory that there is no abiding soul
anuṣṭubh	a type of Sanskrit metre used in the *Mahābhārata*
ānṛśaṃsya	non-cruelty
āpaddharma	behaviour appropriate in times of extremity
apsarā	a type of semi-divine female being; nymph; celestial courtesan
ārṣa	'of the *ṛṣi*s'; a type of marriage (involving a father giving his daughter away and accepting two oxen)
artha	profit; purpose
ārya	refined in behaviour and speech
asat	non-existent; untrue
āśrama	mode or stage of life; hermitage, often the residence of a *ṛṣi*
asura	a type of semi-divine being, enemies of the gods and hence 'demons' or 'antigods'
āsura	'of the *asura*s'; a type of marriage (involving a father selling his daughter)
aśvamedha	the royal ritual of the horse-sacrifice
asvatantrā	dependent
ātman	self; oneself; soul
avatāra	divine incarnation
avidyā	ignorance; nescience
avyakta	unmanifest
bahuvrīhi	a type of Sanskrit compound noun (an English equivalent would be 'paleface')
bandhu	bond; connection

bhakti	devotion; loyalty; reverential service
bodhisattva	an enlightened being repeatedly embodied through compassion for non-enlightened beings
brāhma	'of *brahman*'; a type of marriage (in which a father gives his daughter to a man of learning and good character)
brahman	the absolute
brahmanirvāṇam	a soteriological goal of not being reborn
brahmavādin	one whose speech is in accord with spiritual truth
buddhi	awareness; wit; intelligence
daiva	'of the gods'; fate; a type of marriage (in which a bride is given to a priest)
dakṣiṇāyana	the second half of the year
dānadharma	regulations concerning the practice of giving
daṇḍa	punishment; the rod of royal rule
darśana	auspicious sight of the divine
darśanīyā	beautiful
dāśa	a fisher
dāśī	a female fisher
dehin	'that which has a body'; the soul
deva	a deity; god
dharma	proper, meritorious behaviour in accord with accepted social norms (see Fitzgerald 2004c)
dharmarāja	righteous king; king who protects dharma
dhātṛ	'the arranger'
digvijaya	conquest of (all) the directions
duḥkha	suffering
dvaṃdvātīta	beyond the pairs of opposites
dvija	twice-born; member of one of the first three *varṇa*s
erakā	a rush, reed or grass
gandharva	a type of semi-divine being often associated with music, dance, and amorous activity
gāndharva	'of the *gandharva*s'; a type of marriage (involving mutual consent)
gandharvī	a female *gandharva*
gāthā	a type of verse
gotra	family; lineage
guṇa	a quality; in *sāṃkhya* philosophy, one of three basic aspects of the realm of objects
guru	teacher; master
hiṃsā	harm; violence
īśvara	lord; God
itihāsa	history; legend; name of a textual genre that is sometimes used to describe the *Mahābhārata*
jīva	soul
jīvanmukti	one who is released yet alive
jñāna	knowledge
kaivalya	state of isolation and purity
kāla	time; name of the god of time

kali	strife
kāma	desire; passion; sensual pleasure
karma	action; the residual power of previous actions which results in subsequent events and births
karmabandha	the residual 'bond of actions' which compels further rebirth
karmayoga	the *yoga* of (non-attached) action
karmayogin	a practitioner of *karmayoga*
kāvya	a genre of Sanskrit poetry
klība	eunuch; impotent; defective male
krodha	anger
kṣamā	forgiveness; patience; forbearance
kṣatriya	the second social class, comprising aristocrats and warriors
kṣatriyadharma	the duty and appropriate behaviour of *kṣatriya*s
kṣetrajña	'the knower of the field'; soul
kuladharma	family duty
loka	place; world; heavenly world
lokāyata	atheistic, materialistic philosophy
mahāyāna	the 'great vehicle'; a type of Buddhism
mahiṣī	queen; chief wife
manas	mind
mantra	a verbal formula; spell; sacred verse
manyu	self-assertion; vigour; anger
māyā	magic; power of appearances, hence sometimes 'illusion'
moha	delusion
mokṣa	freedom, especially from future rebirth
mokṣadharma	conduct oriented towards the achievement of *mokṣa*
mukti	release; spiritual freedom
mūla	root
musala	pestle
nakṣatra	constellation; star
napuṃsaka	a non-male; a transvestite of ambiguous sex
nāstika	unbeliever; heretic; a term typically applied to those (such as the Buddhists and Jains) who rejected the validity of the Veda
nirdvaṃdva	unaffected by pairs of opposites
nirvāṇa	'blowing-out' (of repeating embodiment); soteriological goal, esp. in early Buddhism
nivṛtti	'turning back'; ideological stance of indifference to and renunciation of worldly values, often in pursuit of freedom from rebirth
niyoga	the practice whereby a wife or widow is legitimately impregated by someone other than her husband, typically the husband's brother or a brahmin
paiśāca	'of the fiends'; a type of marriage (in which a man approaches a woman who is asleep, intoxicated, or otherwise unaware)
pañcavīra	'the five heroes'
paṇḍitā	learned woman; female scholar
paramparā	educational lineage; uninterrupted tradition

pāraśavī	daughter of a *kṣatriya* man and a *śūdra* woman
parvan	'knot' or 'joint'; a section of e.g. a text (thus 'book')
parvasaṃgraha	summary
pati	lord; husband
pativratā	a woman who is devoted to her husband
phalaśruti	a textual passage promising rewards to the listener
pitṛ	father; ancestor
pradhāna	the essential or most important aspect of something; sometimes synonymous with *prakṛti*
prājāpatya	'of the lord of creatures'; a type of marriage (in which the bride is given away and a *mantra* accompanies the ceremony)
prakṛti	the substrate of all psycho-physical phenomenality; matter (including mental matter); nature; (when plural) constituents
pralaya	dissolution; the reabsorption of the universe at the end of a cycle of time
pramāṇa	means of knowing; epistemological criterion
prāṇa	breath; life-force
pravṛtti	'turning forth'; ideological stance embracing the maintenance and development of society, family, economy and environment
priyā	beloved
puruṣa	'person'; the soul; the principle of subjectivity
puruṣakāra	autonomous human action
puruṣārtha	aim of life (namely *dharma*, *artha*, *kāma*, and *mokṣa*)
puruṣottama	'Supreme Person'; world-soul
rājadharma	royal duty; a subsection of the *Mahābhārata*
rājasūya	royal consecration ritual
rājavidyā	royal knowledge
rakṣaṇa	protection; husbandry
rākṣasa	a type of monster; a type of marriage (in which a bride is abducted by force)
ṛṣi	seer; sage
sabhā	court; assembly; assembly hall
sahagamanam	'going with'; a wife's accompanying her husband in death
sahasranāmastotra	hymn of praise, consisting of a list of the deity's (one thousand) names
sairandhrī	chambermaid
śaiva	focused upon the god Śiva
sakhī/sakhā	friend; companion
śakti	power; capability (often personified as a consort-deity)
sāman	song
sāṃkhya	'enumeration'; a metaphysically dualistic philosophy notable for its enumeration of the constituents (*tattva*s) of the phenomenal realm
saṃnyāsa	renunciation
samrāj	sovereign
saṃsāra	the phenomenal realm of repeated embodiment
saṃskāra	rite of passage

saṃvāda	dialogue; conversation
sarpasatra	snake sacrifice
śāstra	a type of didactic text
sat	existent; true
satī	a faithful wife; a wife who burns herself on her husband's funeral pyre
satra	a type of Vedic sacrifice in which the priests are joint sacrificers (*yajamāna*s) and share the benefits of the performance
satrin	one who participates in a *satra*
sattva	'being-ness'; goodness; in *sāṃkhya* philosophy, one of the three *guṇa*s
siddha	an accomplished ascetic
skandha	a section (e.g. of a text)
śloka	a type of metre used in the *Mahābhārata*
snātaka	a brahmin who has completed his Vedic education
soma	psychotropic ritual drink
śrāddha	the ceremony of making offerings to the deceased, particularly ancestors; those offerings themselves
śramaṇa	'one who takes pains'; a renunciatory, ascetic and often peripatetic type of seeker
śrī	royal prosperity
stotra	praise
strīdharma	the duty and appropriate behaviour of women
śubhāśubhaparityāgī	one who has renounced the agreeable and the disagreeable
śūdra	the fourth social class, comprising servile and menial labourers
śulka	price; fee, especially that given for marriage
sūryakānta	'a kind of crystal supposed to possess fabulous properties as giving out heat when exposed to the sun' (Monier-Williams 1964: 1243)
sūta	a low-class court factotum often associated with recounting narratives or driving chariots
svabhāva	way of being; inherent nature
svadharma	one's own duty or appropriate behaviour
svatantrā	independent
svayaṃvara	a type of marriage (in which a bride ceremonially chooses or is won by her partner)
tád ékam	'that one'
tapas	austerity; heat; self-mortification
tapasvinī	a long-suffering woman (see Hara 1977–8)
tattva	'that-ness'; in *sāṃkhya* philosophy, any one of the basic constituents of the phenomenal realm
tejas	fiery energy
tīrtha	a sacred place (almost always a bathing place)
tīrthayātrā	a tour of *tīrtha*s; a pilgrimage
triṣṭubh	a type of Sanskrit metre
tyāga	renunciation

upajāti	a type of Sanskrit metre
upākhyāna	subtale
uttarāyaṇa	the first half of the year
vaiśya	the third social class, comprising artisans and agriculturists
vaṃśa	genealogy
varṇa	any one of four social classes, namely brahmin, *kṣatriya*, *vaiśya*, *śūdra*
varṇadharma	specific duties in accord with social class
varṇāśramadharma	specific duties in accord with social class and stage of life
vidūṣaka	a stock character in classical Sanskrit drama; a comical, gluttonous, degraded brahmin, he is a good friend of the hero
vidyā	knowledge; spell
virūpatva	ugliness
viṭa	a stock character in classical Sanskrit drama; a *bon vivant*
vrata	vow; regimen
vrātya	itinerant and degraded persons known for adventuring together in quasi-military groups
vyūha	any one of four stages in the cosmogony, and the particular deities (or names of deity) associated with them; battle-array
yājaka	sacrificial priest
yajamāna	'sacrificer'; the sponsor of a Vedic sacrifice and the recipient of its benefits
yajña	Vedic sacrifice
yakṣa	a type of semi-divine chthonic being, often associated with a particular locality
yakṣī	a female *yakṣa*
yati	an ascetic who has renounced the world
yoga	spiritual exercise; stratagem; any disciplined personal effort ('yoking') directed towards a specific goal
yogin	one who performs yoga
yoni	womb; female organs; origin

BIBLIOGRAPHY

Adarkar, Aditya (2001) 'Karṇa in the *Mahābhārata*', unpublished thesis, University of Chicago.

—— (2005a) 'Karṇa's choice: courage and character in the face of an ethical dilemma', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

—— (2005b) 'The untested *dharma* is not worth living', *International Journal of Hindu Studies* 9: 117–30.

Agrawal, Anuja (1997) 'Gendered bodies: the case of the "third gender" in India', *Contributions to Indian Sociology* (new series) 31.2: 273–97.

Aitareya Brāhmaṇa. See A.B. Keith (tr.) (1920) *Rigveda Brahmanas: the Aitareya and Kauṣītaki Brāhmaṇas of the Rigveda, translated from the original Sanskrit*, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Aklujkar, Vidyut (1991) 'Sāvitrī: old and new', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

—— (2000) 'Anasūyā: a *pativratā* with panache', in Mandakranta Bose (ed.) *Faces of the Feminine in Ancient, Medieval, and Modern India*, New York: Oxford University Press.

Allen, N.J. (1996) 'The hero's five relationships: a Proto-Indo-European story', in Julia Leslie (ed.) *Myth and Mythmaking: continuous evolution in Indian tradition*, Richmond: Curzon.

—— (1999) 'Arjuna and the second function: a Dumézilian crux', *Journal of the Royal Asiatic Society* (3rd series) 9.3: 403–18.

—— (2000) 'Primitive classification: the argument and its validity', in *Categories and Classifications: Maussian reflections on the social*, Oxford: Berghahn.

—— (2002) '*Mahābhārata* and *Iliad*: a common origin?', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 83: 165–77.

—— (2004) 'Dyaus and Bhīṣma, Zeus and Sarpedon: towards a history of the Indo-European sky god', *Gaia* 8: 29–36.

—— (2005a) 'Bhīṣma and Hesiod's succession myth', *International Journal of Hindu Studies* 8 (2004): 57–79.

—— (2005b) 'Romulus et Bhîshma: structures entrecroisées', *Anthropologie et Sociétés* 29.2: 21–44.

—— (2005c) 'The articulation of time: some Indo-European comparisons', *Cosmos, Journal of the Traditional Cosmology Society* 17.2 (2001): 163–78.

—— (2007) 'The close and the distant: a long-term perspective', in G. Pfeffer (ed.) *Periphery and Centre: studies in Orissan history, religion and anthropology*, Delhi: Manohar.

Altekar, A.S. (1959) *The Position of Women in Hindu Civilization: from prehistoric times to the present day*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published 1938.

Āpastamba Śrautasūtra. Richard Garbe (ed.) (1882–1902) *The Śrauta Sūtra of Āpastamba belonging to the Taittirīya Saṃhitā, with the commentary of Rudradatta*, 3 vols, Calcutta (Bibliotheca Indica).

Appelbaum, David (1990) 'Tangible action: non-attached action in the *Bhagavadgītā*', in Bimal K. Matilal and Purusottama Bilimoria (eds) *Sanskrit and Related Studies: contemporary researches and reflections*, Delhi: Sri Satguru.

Arthaśāstra. See Kangle 1986.

Atharvavedasaṃhitā. William Dwight Whitney (tr.) (1993) *Atharva-Veda-Saṁhitā, Translated into English with Critical and Exegetical Commentary*, revised and edited by Charles Rockwell Lanman, 2 vols, Delhi: Motilal Banarsidass (first published Cambridge, MA, 1905).

Auboyer, Jeannine (1949) *Le Trône et son Symbolisme dans l'Inde Ancienne*, Paris: Presses Universitaires de France.

Babcock-Abrahams, Barbara (1975) 'A tolerated margin of mess: the trickster and his tales reconsidered', *Journal of the Folklore Institute* 11: 147–86.

Bailey, Gregory M. (1983a) 'Suffering in the *Mahābhārata*: Draupadī and Yudhiṣṭhira', *Puruṣārtha* 7: 109–29.

—— (1983b) *The Mythology of Brahmā*, Delhi: Oxford University Press.

—— (1985) *Materials for the Study of Ancient Indian Ideologies: pravṛtti and nivṛtti*, Turin: Indologica Taurinensia.

—— (1993) 'Humanistic elements in the *Mahābhārata*', *South Asia* 16.1: 1–23.

—— (2004) 'The *Mahābhārata* as counterpoint to the *Pāli Canon*', *Orientalia Suecana* 53: 37–48.

—— (2005a) 'The *Mahābhārata*'s simultaneous affirmation and critique of the universal validity of *dharma*', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

—— (2005b) 'The meaning of the word *bhikṣu* in the *Mahābhārata*', paper presented at the *Epic Constructions* conference, SOAS, London, July 2005.

Bakhtin, M. (1973) *Problems of Dostoyevsky's Poetics*, tr. R.W. Rotsel, Ann Arbor, MI: Ardis Press.

—— (1990) *Art and Answerability: early philosophical essays*, eds Michael Holquist and Vadim Liapunov, Austin: University of Texas Press.

Banerjea, Jitendranath (1944) 'The worship of Sāmba among the early Pāncharātrins', *Proceedings of the Indian History Congress* 7: 82–90.

Barresi, J. (2002) 'From "the thought is the thinker" to "the voice is the speaker": William James and the dialogical self', *Theory and Psychology* 12.2: 237–50.

Baudhāyana Dharmasūtra. See Olivelle 2000.

Bedekar, V.M. (1968) 'The doctrine of the colours of souls in the *Mahābhārata*, its characteristics and implications', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 48–9: 329–38.

Belvalkar, S.K. (1946) 'Saṃjaya's "eye divine" ', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 27: 310–31.

—— (ed.) (1954) *The Śāntiparvan: being the twelfth book of the Mahābhārata, the*

great epic of India, part 2, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute. Vol. 14 of Vishnu S. Sukthankar *et al.* (eds) 1933–66.

Bhagavadgītā. See van Buitenen 1981.

Bhāgavata Purāṇa. K.K. Shastree (Bambhania) (ed.) (1997, 1998) *The Bhāgavata*, vol. 4, part 1 [*skandha* 10]; part 2A [*skandha* 11], Ahmadabad: B.J. Institute of Learning and Research. See also Ganesh Vasudeo Tagare (tr.) (1976) *The Bhāgavata-Purāna*, 5 vols, Delhi: Motilal Banarsidass.

Bharadwaj, Saroj (1992) *The Concept of 'Daiva' in the Mahābhārata*, Delhi: Nag.

Bhatt, Sunil (2002) 'Acculturation, dialogical voices, and the construction of the diasporic self', *Theory and Psychology* 12.1: 55–77.

Bhattacharya, Pradip (1995) 'Epic women: east and west – some observations', *Journal of the Asiatic Society of Bengal* (4th series) 37.3: 67–83.

Bhattacharyya, Dipak Chandra (1980) *Iconology of Composite Images*, New Delhi: Munshiram Manoharlal.

Bhattacharyya, Narendra Nath (1971) *History of Indian Cosmogonical Ideas*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

Bhaviṣya Purāṇa. See von Stietencron 1966.

Biardeau, Madeleine (1968) 'Some more considerations about textual criticism', *Purāṇa* 10.2: 115–23.

—— (1970) 'The story of Arjuna Kārtavīrya without reconstruction', *Purāṇa* 12.2: 286–303.

—— (1971–2) 'Seminars on the *Mahābhārata*', *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études* (5th section) 79: 139–47.

—— (1981a) *Études de Mythologie Hindoue*, vol. 1, *Cosmogonies Purāṇiques*, Paris: Adrien-Maisonneuve.

—— (1981b) 'The salvation of the king in the *Mahābhārata*', *Contributions to Indian Sociology* (new series) 15: 75–97.

—— (1984–5) 'Nala et Damayantī: héros épiques', *Indo-Iranian Journal* 27.4: 247–74 (pt 1); 28.1: 1–34 (pt 2).

—— (1989) *Hinduism: the anthropology of a civilisation*, tr. Richard Nice, Delhi: Oxford University Press.

—— (1997) 'Some remarks on the links between the epics, the Purāṇas and their Vedic sources', in G. Oberhammer (ed.) *Studies in Hinduism: Vedism and Hinduism*, Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

—— (2002) *Le Mahābhārata: un récit fondateur du brahmanisme et son interprétation*, 2 vols, Paris: Seuil.

Biardeau, Madeleine (comm.) and Péterfalvi, Jean-Michel (tr.) (1985) *Le Mahābhārata: livres I à V*, vol. 1 of 2, Paris: Flammarion.

Bigger, Andreas (1998) *Balarāma im Mahābhārata: Seine Darstellung im Rahmen des Textes und seiner Entwicklung*, Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (2001) 'Wege und Umwege zum Himmel: Die Pilgerfahrten im Mahābhārata', *Journal Asiatique* 289: 147–66.

—— (2002) 'The normative redaction of the *Mahābhārata*: possibilities and limitations of a working hypothesis', in Mary Brockington (ed.) *Stages and Transitions: temporal and historical frameworks in epic and purāṇic literature*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Black, Brian (2007) *The Character of the Self in Ancient India: priests, kings, and women in the early Upaniṣads*, Albany: State University of New York Press.

Bock-Raming, Andreas (2002) *Untersuchungen zur Gottesvorstellung in der älteren Anonymliteratur des Pāñcarātra*, Wiesbaden: Harrassowitz.

Bordo, Susan (1994) 'Reading the male body', in Laurence Goldstein (ed.) *The Male Body*, Ann Arbor: University of Michigan Press.

Bowlby, Paul (1991) 'Kings without authority: the obligation of the ruler to gamble in the *Mahābhārata*', *Studies in Religion / Sciences Religieuses* 20: 3–17.

Bowles, Adam (2004) '*Dharma*, disorder and the political in ancient India: the *Āpaddharmaparvan* of the *Mahābhārata*', unpublished thesis, La Trobe University.

—— (2005) 'Framing Bhīṣma's royal instructions: the Mahābhārata and the problem of its design', paper presented at the Fourth Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas, September 2005.

Brassard, Francis (1999) 'The concept of *buddhi* in the Bhagavadgītā', in Mary Brockington and Peter Schreiner (eds) *Composing a Tradition: concepts, techniques and relationships*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Brereton, Joel P. (1999) 'Edifying puzzlement: *Ṛgveda* 10.129 and the uses of enigma', *Journal of the American Oriental Society* 119.2: 248–60.

Bṛhadāraṇyaka Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Brinkhaus, Horst (2000) 'The Mārkaṇḍeya episode in the Sanskrit epics and Purāṇas', in Piotr Balcerowicz and Marek Mejor (eds) *On the Understanding of Other Cultures*, Warsaw: Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski.

Brockington, John L. (1995) 'Concepts of race in the Mahābhārata and Rāmāyaṇa', in Peter Robb (ed.) *The Concept of Race in South Asia*, Delhi: Oxford University Press.

—— (1997) 'The *Bhagavadgītā*: text and context', in Julius Lipner (ed.) *The Fruits of our Desiring: an enquiry into the ethics of the Bhagavadgītā for our times*, Calgary: Bayeux Arts.

—— (1998) *The Sanskrit Epics*, Leiden: Brill.

—— (1999) 'Epic Sāṃkhya: texts, teachers, terminology', *Asiatische Studien / Études Asiatiques* 53.3: 473–90.

—— (2000) 'The structure of the *Mokṣadharmaparvan* of the *Mahābhārata*', in Piotr Balcerowicz and Marek Mejor (eds) *On the Understanding of Other Cultures*, Warsaw: Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski.

—— (2001) 'Indra in the epics', *Studia Orientalia* 94: 67–82.

—— (2002) 'Jarāsaṃdha of Magadha (Mbh 2,15–22)', in Mary Brockington (ed.), *Stages and Transitions: temporal and historical frameworks in epic and purāṇic literature*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (2003) '*Yoga* in the *Mahābhārata*', in Ian Whicher and David Carpenter (eds) *Yoga: the Indian tradition*, London and New York: RoutledgeCurzon.

Brockington, Mary (2001) 'Husband or king? Yudhiṣṭhira's dilemma in the Mahābhārata', *Indo-Iranian Journal* 44.3: 253–63.

—— (2003) 'Husband or slave? Interpreting the hero of the *Mahābhārata*', paper presented at the Twelfth World Sanskrit Conference, Helsinki, July 2003.

Brodbeck, Simon (2003) 'Introduction', in Juan Mascaró (tr.) *The Bhagavad Gita*, London: Penguin.

—— (2003/4) 'Kṛṣṇa's action as the paradigm of *asakta karman* in the *Bhagavadgītā*', in Renata Czekalska and Halina Marlewicz (eds) *Second International Conference on Indian Studies: proceedings* (= *Cracow Indological Studies* 4–5), Cracow: Institute of Oriental Philology, Jagiellonian University.

—— (2004) 'Calling Kṛṣṇa's bluff: non-attached action in the *Bhagavadgītā*', *Journal of Indian Philosophy* 32.1: 81–103.

—— (2006) 'Ekalavya and *Mahābhārata* 1.121–28', *International Journal of Hindu Studies* 10.1: 1–34.

—— (in press a) 'Husbands of Earth: *kṣatriya*s, females, and female *kṣatriya*s in the *Strīparvan*', in Robert P. Goldman and Muneo Tokunaga (eds) *Proceedings of the Twelfth World Sanskrit Conference, Helsinki, 2003 (epic panels)*, Delhi: Motilal Banarsidass.

—— (in press b) 'Cricket and the *karmayoga*: a comparative study of peak performance', in Jeremy D. McKenna (ed.) *At the Boundaries of Cricket: philosophical reflections on the noble game*, London: Taylor and Francis / International Research Centre for Sport, Socialization, Society, De Montfort University.

Brodbeck, Simon and Black, Brian (2006) 'Introduction', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 1–8.

Bronkhorst, Johannes (1993) *The Two Traditions of Meditation in Ancient India*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published 1986.

—— (1998) *The Two Sources of Indian Asceticism*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published Bern: Peter Lang, 1993.

—— (1999) 'The contradiction of Sāṃkhya: on the number and the size of the different *tattva*s', *Asiatische Studien / Études Asiatiques* 53.3: 679–91.

Brown, C. Mackenzie (1986) 'The theology of Rādhā in the Purāṇas', in John Stratton Hawley and Donna Marie Wulff (eds) *The Divine Consort: Rādhā and the goddesses of India*, Boston, MA: Beacon.

—— (1996) 'Modes of perfected living in the *Mahābhārata* and the *Purāṇas*: the different faces of Śuka the renouncer', in Andrew O. Fort and Patricia Y. Mumme (eds) *Living Liberation in Hindu Thought*, Albany: State University of New York Press.

Brown, W. Norman (1968) 'The creative role of the goddess Vāc in the Ṛg Veda', in J.C. Heesterman, G.H. Schokker and V.I. Subramoniam (eds) *Pratidānam: Indian, Iranian, and Indo-European studies presented to F.B.J. Kuiper on his sixtieth birthday*, The Hague: Mouton; reprinted in Rosane Rocher (ed.) (1978) *India and Indology: selected articles* [of W. Norman Brown], Delhi: Motilal Banarsidass / American Institute of Indian Studies.

Buddhacarita of Aśvaghoṣa. E.H. Johnston (ed. and tr.) (1972) *The Buddhacarita; or, Acts of the Buddha*, Delhi: Motilal Banarsidass (first published Calcutta, 2 vols, 1935–6).

van Buitenen, J.A.B. (1972) 'On the structure of the Sabhāparvan of the Mahābhārata', in J. Ensink and P. Gaeffke (eds) *India Maior: congratulatory volume presented to J. Gonda*, Leiden: Brill; reprinted in Ludo Rocher (ed.) (1988) *Studies in Indian Literature and Philosophy: collected articles of J.A.B. van Buitenen*, Delhi: Motilal Banarsidass / American Institute of Indian Studies.

—— (ed. and tr.) (1973) *The Mahābhārata*, vol. 1, *Book 1, The Book of the Beginning*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (ed. and tr.) (1975) *The Mahābhārata*, vol. 2, *Book 2, The Book of the Assembly Hall*; *Book 3, The Book of the Forest*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (ed. and tr.) (1978) *The Mahābhārata*, vol. 3, *Book 4, The Book of Virāṭa*; *Book 5, The Book of the Effort*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (ed. and tr.) (1981) *The Bhagavadgītā in the Mahābhārata: a bilingual edition*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

Burley, Mikel (2007) *Classical Sāṃkhya and Yoga: an Indian metaphysics of experience*, London and New York: Routledge.

Butler, Judith (1993) *Bodies that Matter: on the discursiveness of sex*, New York: Routledge.

—— (1999) *Gender Trouble: feminism and the subversion of identity*, 2nd edn, New York: Routledge. First published 1990.

—— (2001) 'Performative acts and gender constitution: an essay in phenomenology and feminist theory', in Sue Ellen Case (ed.) *Performing Feminisms: feminist critical theory and theatre*, Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press.

Carstairs, G. Morris (1957) *The Twice Born: a study of a community of high-caste Hindus*, London: The Hogarth Press.

Chaitanya, Krishna (1985) *The Mahābhārata: a literary study*, New Delhi: Clarion Books.

Chakravarti, Uma (1999) 'Beyond the Altekarian paradigm: towards a new understanding of gender relations in early Indian history', in Kumkum Roy (ed.) *Women in Early Indian Societies*, New Delhi: Manohar.

Chakravarty, G.N. (1955) 'The idea of fate and freedom in the *Mahābhārata*', *Poona Orientalist* 20: 7–16.

Chāndogya Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Chapple, Christopher Key (2005) 'Karṇa and the *Mahābhārata*: an ethical reflection', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

—— (2006) 'Yoga and the *Mahābhārata*: engaged renouncers', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 103–14.

Chiba, Masaji (1986) *Asian Indigenous Law: in interaction with received law*, London: KPI Limited.

Chopra, Ravi and Chopra, Baldev R. (dir. / prod.) (1988–90) *Mahābhārat*, television version, 94 episodes, India: Doordarshan.

Collins, Alfred (2000) 'Dancing with *prakriti*: the Samkhyan goddess as *pativrata* and *guru*', in Alf Hiltebeitel and Kathleen Erndl (eds) *Is the Goddess a Feminist? The politics of South Asian goddesses*, Sheffield: Sheffield Academic Press.

Conze, Edward (1967) *Buddhist Thought in India*, Ann Arbor: University of Michigan Press.

Cosi, Vita Antonella (2005) 'The importance of conceptual analysis in studies of similes: the case of the Śiśupāla episode in the *Mahābhārata*', paper presented at the Fourth Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas, September 2005.

Couture, André (1996) 'The *Harivaṃśa*: a supplement to the *Mahābhārata*', *Journal of Vaishnava Studies* 4.3: 127–38.

Cowell, E.B. (2005) *The Jātaka or Stories of the Buddha's Former Births*, 2 vols, Delhi: Motilal Banarsidass. First published 1895.

Custodi, Andrea (2005) 'Dharma and desire: Lacan and the left half of the *Mahābhārata*', unpublished thesis, George Washington University.

Dandekar, R.N. (ed.) (1966) *The Anuśāsanaparvan: being the thirteenth book of the Mahābhārata, the great epic of India*, 2 parts, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute. Vol. 17 of Vishnu S. Sukthankar *et al.* (eds) 1933–66.

—— (gen. ed.) (1971–6) *The Mahābhārata Text as Constituted in its Critical Edition*, 5 vols incl. *Harivaṃśa*, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.
—— (ed.) (1990) *The Mahābhārata Revisited*, New Delhi: Sahitya Akademi.
Dange, Sadashiv Ambadas (1989) *Enyclopaedia of Puranic Beliefs and Practices*, vol. 4, New Delhi: Navrang.
—— (1997) *Myths from the Mahābhārata*, vol. 1, *Quest for Immortality*, New Delhi: Aryan Books International.
—— (2001) *Myths from the Mahābhārata*, vol. 2, *Study in Patterns and Symbols*, New Delhi: Aryan Books International.
—— (2002) *Myths from the Mahābhārata*, vol. 3, *Probe in Early Dim History and Folklore*, New Delhi: Aryan Books International.
Das, Sadananda (2000) '*Pṛthivī sūkta* of the *Atharvaveda*: a study', *Journal of the Ganganatha Jha Kendriya Sanskrit Vidyapeetha* 56: 235–43.
Dasgupta, Madhusraba (2000) 'Usable women: the tales of Ambā and Mādhavī', in Mandakranta Bose (ed.) *Faces of the Feminine in Ancient, Medieval, and Modern India*, New York: Oxford University Press.
Dasti, Matthew (2005) 'Buddhi-yoga in the *Bhagavad-gītā*: an interpretive analysis', *Journal of Vaishnava Studies* 14.1: 139–54.
Davis, Donald R. (2005) 'Being Hindu or being human: a reappraisal of the *puruṣārtha*s', *International Journal of Hindu Studies* 8 (2004): 1–27.
Derrida, Jacques (1997) *Politics of Friendship*, tr. George Collins, London: Verso.
Devereux, Georges (1951) 'The Oedipal situation and its consequences in the epics of ancient India', *Samīkṣā, Journal of the Indian Psychoanalytical Society* 5: 5–13.
Devī Māhātmya. Swāmi Jagadīśvarānanda (1972) *The Devī-Māhātmyam or Śrī-Durgā-Saptaśatī*, Madras: Sri Ramakrishna Math.
Dhand, Arti (2002) 'The *dharma* of ethics, the ethics of *dharma*: quizzing the ideals of Hinduism', *Journal of Religious Ethics* 30.3: 347–72.
—— (2004) 'The subversive nature of virtue in the *Mahābhārata*: a tale about women, smelly ascetics, and God', *Journal of the American Academy of Religion* 72.1: 33–58.
—— (in press) *Woman as Fire, Woman as Sage: sexual ideology in the Mahābhārata*, Albany: State University of New York Press.
Dikshitar, V.R. Ramachandra (1995) *The Purāṇa Index*, 3 vols, Delhi: Motilal Banarsidass. First published Madras, 1951–5.
Doniger, Wendy (1993) 'Why is a parrot the narrator of the *Bhagavata Purāṇa*?', in Wendy Doniger (ed.) *Purāṇa Perennis: reciprocity and transformation in Hindu and Jain texts*, Albany: State University of New York Press.
—— (1997) 'Myths of transsexual masquerades in ancient India', in Dick van der Meij (ed.) *India and Beyond: aspects of literature, meaning, ritual and thought*, London and New York: Kegan Paul International.
—— (1999) *Splitting the Difference: gender and myth in ancient Greece and India*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.
Doniger, Wendy and Kakar, Sudhir (trs) (2003) *Kamasutra: a new translation*, Oxford: Oxford University Press.
Doniger, Wendy with Smith, Brian K. (trs) (1991) *The Laws of Manu*, London: Penguin.
Doniger, Wendy: see also O'Flaherty, Wendy Doniger.
Dronke, Ursula (ed. and tr.) (1997) *The Poetic Edda: vol. II, mythological poems*, Oxford: Clarendon.

Dumézil, Georges (1968) *Mythe et Épopée: l'idéologie des trois fonctions dans les épopées des peuples Indo-Européens*, vol. 1 of 3, Paris: Gallimard.

—— (1970) *The Destiny of the Warrior*, tr. Alf Hiltebeitel, Chicago, IL: University of Chicago Press.

—— (1973) *Gods of the Ancient Northmen*, ed. Einar Haugen, Berkeley: University of California Press.

—— (1979) *Mariages Indo-Européens*, Paris: Payot.

—— (2000) *Mythes et Dieux de la Scandinavie Ancienne*, Paris: Gallimard. (For relevant English translations, see Dumézil 1973: 118–40.)

Dundas, Paul (1992) *The Jains*, London: Routledge.

Dunham, John (1991) 'Manuscripts used in the critical edition of the *Mahābhārata*: a survey and discussion', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

Dutt, M.N. (tr.) (2001) *Mahabharata: Sanskrit Text and English Translation*, 9 vols, edited and revised with introduction by Ishwar Chandra Sharma and O.N. Bimali, Delhi: Parimal Publications. Translation first published 1895–1905.

Edgerton, Franklin (1926) 'The hour of death: its importance for man's future fate in Hindu and western religions', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 8: 219–49.

Eliade, Mircea (1962) *Méphistophélès et l'Androgyne*, Paris: Gallimard.

Eller, Cynthia (2000) *The Myth of Matriarchal Prehistory: why an invented past won't give women a future*, Boston, MA: Beacon.

Evans, Dylan (1996) *Introductory Dictionary of Lacanian Psychoanalysis*, New York: Routledge.

Falk, Nancy (1973) 'Wilderness and kingship in ancient South Asia', *History of Religions* 13: 1–15.

—— (1977) 'Draupadī and the *dharma*', in Rita M. Gross (ed.) *Beyond Androcentrism: new essays on women and religion*, Missoula, MT: Scholars Press.

Feller Jatavallabhula, Danielle (1999) '*Raṇayajña*: the *Mahābhārata* war as a sacrifice', in Jan E.M. Houben and Karel R. van Kooij (eds) *Violence Denied: violence, non-violence and the rationalization of violence in South Asian cultural history*, Leiden: Brill.

Feller, Danielle (2004) *The Sanskrit Epics' Representation of Vedic Myths*, Delhi: Motilal Banarsidass.

Findly, Ellison Banks (2002) 'The housemistress at the door: Vedic and Buddhist perspectives on the mendicant encounter', in Laurie L. Patton (ed.) *Jewels of Authority: women and textual tradition in Hindu India*, New York: Oxford University Press.

Fitzgerald, James L. (1991) 'India's fifth Veda: the *Mahābhārata*'s presentation of itself', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill. First published in *Journal of South Asian Literature* 22.1, 185.

—— (2002a) 'The Rāma Jāmadagnya "Thread" of the *Mahābhārata*: a new survey of Rāma Jāmadagnya in the Pune Text', in Mary Brockington (ed.) *Stages and Transitions: temporal and historical frameworks in epic and purāṇic literature*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (tr.) (2002b) 'Nun befuddles king, shows *karmayoga* does not work: Sulabhā's refutation of King Janaka at MBh 12.308', *Journal of Indian Philosophy* 30.6: 641–77.

—— (2003) 'The many voices of the *Mahābhārata*', *Journal of the American Oriental Society* 123.4: 803–18.

—— (ed. and tr.) (2004a) *The Mahābhārata*, vol. 7, *Book 11, The Book of the Women; Book 12, The Book of Peace, part one*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (2004b) '*Mahābhārata*', in Sushil Mittal and Gene R. Thursby (eds) *The Hindu World*, London and New York: Routledge.

—— (2004c) '*Dharma* and its translation in the *Mahābhārata*', *Journal of Indian Philosophy* 32.5–6: 671–85.

—— (2005) 'Towards a database of the non-*anuṣṭubh* verses of the *Mahābhārata*', in Petteri Koskikallio (ed.) *Epics, Khilas, and Purāṇas: continuities and ruptures*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (2006) 'Negotiating the shape of "scripture": new perspectives on the development and growth of the *Mahābhārata* between the empires', in Patrick Olivelle (ed.) *Between the Empires: society in India 300 BCE to 400 CE*, New York: Oxford University Press.

Flood, Gavin (1997) 'The meaning and context of the *Puruṣārthas*', in Julius Lipner (ed.) *The Fruits of our Desiring: an enquiry into the ethics of the Bhagavadgītā for our times*, Calgary: Bayeux Arts.

Foucault, Michel (1979) *The History of Sexuality: vol. 1, an introduction*, tr. Robert Hurley, Harmondsworth: Penguin.

Freud, Sigmund (1938) 'The interpretation of dreams', in A.A. Brill (ed. and tr.) *The Basic Writings of Sigmund Freud*, New York: Random House.

Ganguli, Kisari Mohan (tr.) (1970) *The Mahabharata of Krishna-Dwaipayana Vyasa Translated into English Prose from the Original Sanskrit Text*, 12 vols, New Delhi: Munshiram Manoharlal. Paperback edition in 4 volumes, 1993. First published in 100 fascicules by Pratap Chandra Roy and Sundari Bala Roy, Calcutta, 1883–96; now also online (http://www.sacred-texts.com/hin/maha/).

Gautama Dharmasūtra. See Olivelle 2000.

Ghosh, Jayatri (2000) 'Satyavatī: the matriarch of the *Mahābhārata*', in Mandakranta Bose (ed.) *Faces of the Feminine in Ancient, Medieval, and Modern India*, New York: Oxford University Press.

Gitomer, David (1991) 'Rākṣasa Bhīma: wolfbelly among ogres and brahmans in the Sanskrit *Mahābhārata* and the *Veṇīsaṃhāra*', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

—— (1992) 'King Duryodhana: the *Mahābhārata* discourse of sinning and virtue in epic and drama', *Journal of the American Oriental Society* 112.2: 222–32.

Glover, David and Kaplan, Cora (2000) *Genders*, London: Routledge.

Goldberg, Ellen (2002) *The Lord who is Half Woman: ardhanārīśvara in Indian and feminist perspective*, Albany: State University of New York Press.

Goldman, Robert P. (1978) 'Fathers, sons and gurus: oedipal conflict in the Sanskrit epics', *Journal of Indian Philosophy* 6.4: 325–92.

—— (1980) 'Rāmaḥ sahalakṣmaṇaḥ: psychological and literary aspects of the composite hero of Vālmīki's *Rāmāyaṇa*', *Journal of Indian Philosophy* 8.2: 149–89.

—— (1993) 'Transsexualism, gender, and anxiety in traditional India', *Journal of the American Oriental Society* 113.3: 374–401.

—— (1995) 'Gods in hiding: the *Mahābhārata*'s *Virāṭaparvan* and the divinity

of the Indian epic heroes', in Satya Pal Narang (ed.) *Modern Evaluation of the Mahābhārata: Prof. R.K. Sharma felicitation volume*, Delhi: Nag.

—— (1996) 'Vālmīki and Vyāsa: their contribution to India's discourse on ethnicity', *Journal of the Oriental Institute, Baroda* 46.1–2: 1–14.

Gombach, Barbara (2000) 'Ancillary stories in the Sanskrit *Mahābhārata*', 2 vols, unpublished thesis, Columbia University.

—— (2005) 'Born old: story, smṛti and the composition of the Sanskrit *Mahābhārata*', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, New Delhi: Munshiram Manoharlal.

Gönc Moačanin, Klara (2005) '*Dyūta* in the Sabhāparvan of the *Mahābhārata*: part of *rājasūya* sacrifice and/or potlatch and/or *daiva* and/or . . .?', in Petteri Koskikallio (ed.) *Epics, Khilas, and Purāṇas: continuities and ruptures*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Gonda, Jan (1965) '*Bandhu* in the Brāhmaṇas', *Adyar Library Bulletin* 29: 1–29.

—— (1969) *Aspects of Early Viṣṇuism*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published Leiden, 1954.

—— (1974) *The Dual Divinities in the Religion of the Veda*, Amsterdam: North Holland Publishing Co.

González-Reimann, Luis (2002) *The Mahābhārata and the Yugas: India's great epic poem and the Hindu system of world ages*, New York: Peter Lang.

Goudriaan, T. (1990) 'The Ātman as charioteer: treatment of a Vedic allegory in the Kulālikāmnāya', in T. Goudriaan (ed.) *The Sanskrit Tradition and Tantrism* (Panels of the Seventh World Sanskrit Conference, Leiden, 1987, vol. 1), Leiden: Brill.

Greenberg, J. (1991) *Oedipus and Beyond: a clinical theory*, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Greer, Patricia M. (2005) 'Ethical discourse in Udyogaparvan', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

Grosz, Elizabeth (1990) *Jacques Lacan: a feminist introduction*, London: Routledge.

Grünendahl, Reinhold (1997) 'Zur Stellung des Nārāyaṇīya im Mahābhārata', in Peter Schreiner (ed.) *Nārāyaṇīya-Studien*, Wiesbaden: Harrassowitz.

Halbfass, Wilhelm (2000) 'Goals of life: observations on the concept of puruṣārtha', in Ryutaro Tsuchida and Albrecht Wezler (eds) *Harānandalaharī: volume in honour of Professor Minoru Hara on his seventieth birthday*, Reinbek: Dr Inge Wezler / Verlag für Orientalistische Fachpublikationen.

Hara, Minoru (1973) 'The king as a husband of the earth (*mahī-pati*)', *Asiatische Studien / Études Asiatiques* 27.2: 97–114.

—— (1974) 'A note on the rākṣasa form of marriage', *Journal of the American Oriental Society* 94.3: 296–306.

—— (1977–8) 'Tapasvinī', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 58–9: 151–9.

—— (1996–7) 'Śrī: mistress of a king', *Orientalia Suecana* 45–6: 33–61.

—— (1999) 'A note on the phrase *dharma-kṣetre kuru-kṣetre*', *Journal of Indian Philosophy* 27.1–2: 49–66.

Harivaṃśa. Parashuram Lakshman Vaidya (ed.) (1969–71) *The Harivaṃśa: being the khila or supplement to the Mahābhārata, for the first time critically edited*, 2 vols, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.

Harzer, Edeltraud (2005) 'Bhīṣma and the *vrātya* question', in T.S. Rukmani (ed.) *The*

Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit), Delhi: Munshiram Manoharlal.

Hawthorne, Siân (2004) 'Rethinking subjectivity in the gender-oriented study of religions: Kristeva and the "subject-in-process" ', in Ursula King and Tina Beattie (eds) *Gender, Religion and Diversity: cross-cultural perspectives*, London: Continuum.

Hegarty, James M. (2001) 'An apprenticeship in attentiveness: narrative patterning in the *Dyūtaparavan* and the *Nalopākhyāna* of the *Mahābhārata*', *Rocznik Orientalistyczny* 54.1: 33–62.

—— (2004) 'A fire of tongues: narrative patterning in the Sanskrit Mahābhārata', unpublished thesis, University of Manchester.

—— (2006) 'Extracting the *kathā-amṛta* (elixir of story): creation, ritual, sovereignty and textual structure in the Sanskrit Mahābhārata', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 39–60.

Hejib, Alaka and Young, Katherine K. (1981) '*Klība* on the battlefield: towards a reinterpretation of Arjuna's despondency', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 61: 235–44.

Held, G.J. (1935) *The Mahābhārata: an ethnological study*, London: Kegan Paul, Trench, Trübner and Co.

Hermans, H.J.M. (2002) 'The dialogical self: one person, different stories', in Yoshihisa Kashima, Margaret Foddy, and Michael J. Platow (eds) *Self and Identity: personal, social, and symbolic*, Mahwah, NJ: Lawrence Ehrlbaum Associates Press.

Hermans, H.J.M. and Kempen, H.J.G. (1993) *The Dialogical Self: meaning as movement*, New York: Academic Press.

Hermans, H.J.M, Kempen, H.J. and van Loon, R.J. (1992) 'The dialogical self: beyond individualism and rationalism', *American Psychologist* 47.1: 23–33.

Hermans, H.J.M., Rijks, T.I. and Kempen, H.J.G. (1993) 'Imaginal dialogues in the self: theory and method', *Journal of Personality* 61.2: 207–36.

Hill, Peter (2001) *Fate, Predestination and Human Action in the Mahābhārata: a study in the history of ideas*, New Delhi: Munshiram Manoharlal.

Hiltebeitel, Alf (1976) *The Ritual of Battle: Krishna in the Mahābhārata*, Ithaca, NY, and London: Cornell University Press. Reprinted Albany: State University of New York Press, 1990; Delhi: Motilal Banarsidass, 1991.

—— (1977) 'Nahuṣa in the skies: a human king of heaven', *History of Religions* 16.4: 329–50.

—— (1980a) 'Draupadī's garments', *Indo-Iranian Journal* 22.2: 97–112.

—— (1980b) 'Śiva, the Goddess, and the disguises of the Pāṇḍavas and Draupadī', *History of Religions* 20.1–2: 147–74.

—— (1980–1) 'Sītā *vibhūṣitā*: the jewels for her journey', *Indologica Taurinensia* 8–9: 193–200.

—— (1981) 'Draupadī's hair', *Puruṣārtha* 5: 179–214.

—— (1982) 'Brothers, friends, and charioteers: parallel episodes in the Irish and Indian epics', in Edgar C. Polomé (ed.) *Homage to Georges Dumézil*, Washington DC: Institute for the Study of Man.

—— (1984) 'The two Kṛṣṇas on one chariot: Upaniṣadic imagery and epic mythology', *History of Religions* 24.1: 1–26.

—— (1988) *The Cult of Draupadī*, vol. 1, *Mythologies: from Gingee to Kurukṣetra*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (1991a) *The Cult of Draupadī*, vol. 2, *On Hindu Ritual and the Goddess*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (1991b) 'Two Kṛṣṇas, three Kṛṣṇas, four Kṛṣṇas, more Kṛṣṇas: dark interactions in the *Mahābhārata*', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

—— (1994) 'Epic studies: classical Hinduism in the *Mahābhārata* and *Rāmāyaṇa*', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 74: 1–62.

—— (1998) 'Hair like snakes and mustached brides: crossed gender in an Indian folk cult', in Alf Hiltebeitel and Barbara D. Miller (eds) *Hair: its power and meaning in Asian cultures*, Albany: State University of New York Press.

—— (1999a) *Rethinking India's Oral and Classical Epics: Draupadī among Rajputs, Muslims, and Dalits*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (1999b) 'Reconsidering Bhṛguisation', in Mary Brockington and Peter Schreiner (eds) *Composing a Tradition: concepts, techniques and relationships*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (1999c) 'Fathers of the bride, fathers of Satī: myths, rites, and scholarly practices', *Thamyris* 6.1: 65–94.

—— (2000) 'Draupadi's question', in Alf Hiltebeitel and Kathleen Erndl (eds) *Is the Goddess a Feminist? The politics of South Asian goddesses*, Sheffield: Sheffield Academic Press.

—— (2001a) *Rethinking the Mahābhārata: a reader's guide to the education of the dharma king*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (2001b) 'Bhīṣma's sources', in Klaus Karttunen and Petteri Koskikallio (eds) *Vidyārṇavavandanam: essays in honor of Asko Parpola* (= *Studia Orientalia* 94), Helsinki: Finnish Oriental Society.

—— (2004a) 'Role, role model, and function: the Sanskrit epic warrior in comparison and theory', in Jacqueline Suthren Hirst and Lynn Thomas (eds) *Playing for Real: Hindu role models, religion, and gender*, New Delhi: Oxford University Press.

—— (2004b) 'More rethinking the *Mahābhārata*: toward a politics of bhakti', *Indo-Iranian Journal* 47.3–4: 203–27.

—— (2005a) 'Not without subtales: telling laws and truths in the Sanskrit epics', *Journal of Indian Philosophy* 33.4: 455–511.

—— (2005b) 'Buddhism and the *Mahābhārata*: boundary dynamics in textual practice', in Federico Squarcini (ed.) *Boundaries, Dynamics and Construction of Traditions in South Asia*, Florence: Firenze University Press Munshiram Manoharlal.

—— (2005c) 'On reading Fitzgerald's Vyāsa', *Journal of the American Oriental Society* 125.2: 241–61.

—— (2006) 'Aśvaghoṣa's *Buddhacarita*: the first known close and critical reading of the Brahmanical Sanskrit epics', *Journal of Indian Philosophy* 34.3: 229–86.

—— (in press) 'Authorial paths through the two Sanskrit epics, via the *Rāmopākhyāna*', in Robert P. Goldman and Muneo Tokunaga (eds) *Proceedings of the Twelfth World Sanskrit Conference, Helsinki, 2003 (epic panels)*, Delhi: Motilal Banarsidass.

Hiltebeitel, Alf and Kloetzli, Randy (2004) 'Time', in Sushil Mittal and Gene R. Thursby (eds) *The Hindu World*, London and New York: Routledge.

Hirst, Jacqueline (1998) 'Myth and history', in Paul Bowen (ed.) *Themes and Issues in Hinduism*, London: Cassell.

Hofmann, Hasso (1974) *Repräsentation: Studien zur Wort- und Begriffsgeschichte von der Antike bis ins 19. Jahrhundert*, Berlin: Duncker and Humblot.

Hopkins, Edward Washburn (1969) *Epic Mythology*, New York: Biblo and Tannen. First published Strassburg, 1915.

Horner, I.B. (1999) 'Women under primitive Buddhism: laywomen and almswomen', in Kumkum Roy (ed.) *Women in Early Indian Societies*, New Delhi: Manohar.

Houben, Jan E.M. (2000) 'The ritual pragmatics of a Vedic hymn: the "riddle hymn" and the Pravargya ritual', *Journal of the American Oriental Society* 120.4: 499–536.

Huberman, Eric A. (1996) 'A note on the multi-centred imagination of the *Mahābhārata*', *Journal of Vaishnava Studies* 4.3: 151–60.

Hudson, D. Dennis (1996) 'Arjuna's sin: thoughts on the *Bhagavad-gītā* in its epic context', *Journal of Vaishnava Studies* 4.3: 65–84.

—— (2001) 'The "barley-corn" pattern of *Bhagavad-gītā* 12–16', *Journal of Vaishnava Studies* 9.2: 181–94.

Hudson, Emily T. (2005) 'Heaven's riddles or the hell trick: theodicy and narrative strategies in the *Mahābhārata*', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, New Delhi: Munshiram Manoharlal.

—— (2006) 'Disorienting *dharma*: ethics and the poetics of suffering in the *Mahābhārata*', unpublished thesis, Emory University.

Hughes, Mary Alice (1992) 'Epic women: east and west – a study with special reference to *The Mahabharata* and Gaelic heroic literature', *Journal of the Asiatic Society of Bengal* (4th series) 34.1–2: 33–96 (pt 1); 34.3–4: 1–106 (pt 2).

Hynes, William J. and Doty, William G. (eds) (1993) *Mythical Trickster Figures*, Tuscaloosa: University of Alabama Press.

Indradeva, Shrirama (1966) 'Correspondence between woman and nature in Indian thought', *Philosophy East and West* 16: 161–8.

Irigaray, Luce (1985) *This Sex which is Not One*, tr. Catherine Porter, Ithaca, NY: Cornell University Press.

Jacobsen, Knut A. (1996) 'The female pole of the Godhead in Tantrism and the *prakṛti* of Sāṃkhya', *Numen* 43.1: 56–81.

—— (1999) *Prakṛti in Sāṃkhya-Yoga: material principle, religious experience, ethical implications*, New York: Peter Lang.

—— (2005) '*Puruṣa* is different from everything: metaphors of difference in the *Mahābhārata*', paper presented at the *Epic Constructions* conference, SOAS, London, July 2005.

Jamison, Stephanie W. (1994) 'Draupadī on the walls of Troy: *Iliad* 3 from an Indic perspective', *Classical Antiquity* 13.1: 5–16.

—— (1996) *Sacrificed Wife / Sacrificer's Wife: women, ritual, and hospitality in ancient India*, New York and Oxford: Oxford University Press.

—— (1998) 'Rhinoceros toes, *Manu* V.17–18, and the development of the dharma system', *Journal of the American Oriental Society* 118.2: 249–56.

—— (1999) 'Penelope and the pigs: Indic perspectives on the *Odyssey*', *Classical Antiquity* 18.2: 227–72.

—— (2002) 'Giver or given? Some marriages in Kālidāsa', in Laurie L. Patton (ed.) *Jewels of Authority: women and textual tradition in Hindu India*, New York: Oxford University Press.

Jarow, E.H. Rick (1999) 'The letter of the law and the discourse of power: Karṇa and controversy in the *Mahābhārata*', *Journal of Vaishnava Studies* 8.1: 59–76.

Ježić, Mislav (1986) 'Textual layers of the *Bhagavadgītā* as traces of Indian cultural history', in Wolfgang Morgenroth (ed.) *Sanskrit and World Culture: proceedings of the Fourth World Sanskrit Conference, Weimar, 1979*, Berlin: Akademie Verlag.

Johnson, Oliver A. (ed.) (1978) *Ethics: selections from classical and contemporary writers*, 4th edn, New York: Holt, Rinehart and Winston.

Johnson, William J. (ed. and tr.) (1998) *The Sauptikaparvan of the Mahābhārata: the massacre at night*, Oxford: Oxford University Press.

—— (tr.) (2005) *Mahābhārata*, book 3, *The Forest*, vol. 4, New York: New York University Press / John and Jennifer Clay Foundation.

Jones, W.T., Sontag, Frederick, Beckner, Morton O. and Fogelin, Robert J. (1977) *Approaches to Ethics: representative selections from classical times to the present*, 3rd edn, New York: McGraw-Hill Book Co.

Joshi, N.P. (1979) *Iconography of Balarāma*, New Delhi: Abhinav Publications.

Kakar, Sudhir (1978) *The Inner World: a psycho-analytic study of childhood and society in India*, Delhi: Oxford University Press.

Kāmasūtra. Gosvamī Dāmodar Shastri (ed.) (1929) *The Kāmasūtra by Srī Vātsyāyana Muni, with the Commentary Jayamangala of Yashodhar*, Benares: Chowkhamba Sanskrit Series Office (Kāshi Sanskrit Series). For English translation, see Doniger and Kakar 2003.

Kane, Pandurang Vaman (1968–77) *History of Dharmaśāstra (ancient and mediaeval religious and civil law)*, 2nd edn, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.

Kangle, R.P. (1986) *The Kauṭilīya Arthaśāstra* (pts 1–2, text and translation), Delhi: Motilal Banarsidass.

Kantorowicz, Ernst H. (1957) *The King's Two Bodies: a study in mediaeval political theology*, Princeton, NJ: Princeton University Press.

Karve, Irawati (1969) *Yuganta: the end of an epoch*, tr. Irawati Karve, Poona: Deshmukh Prakashan. Reprinted New Delhi: Sangam Press, 1974; Bombay: Disha Books / Orient Longman, 1990.

Kaṭha Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Kauṣītaki Brāhmaṇa. E.R. Sreekrishna Sarma (ed.) (1968), Wiesbaden (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland).

Kauṣītaki Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Keith, Arthur Berriedale (1914) *The Veda of the Black Yajus School entitled Taittirīya Saṃhitā*, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Kelkar, Meena (2003) 'Man-woman relationship in Indian philosophy', in Meena Kelkar and Deepti Gangavane (eds) *Feminism in Search of an Identity: the Indian context*, Jaipur and New Delhi: Rawat Publications. First published in *Indian Philosophical Quarterly*, 1999.

Khandelwal, Meena (2004) *Women in Ochre Robes: gendering Hindu renunciation*, Albany: State University of New York Press.

Kinjawadekar, Ramachandrashastri (ed.) (1929–36) *The Mahābhāratam with the Bhārata Bhāwadeepa Commentary of Nīlakaṇṭha*, 7 vols (incl. *Harivaṃśa*), Poona: Citrashala Press. Reprinted New Delhi: Oriental Reprint Books, 1979.

Kirfel, Willibald (1927) *Das Purāṇa Pañcalakṣaṇa: Versuch einer Textgeschichte*, Leiden: Brill.

Kiruṣṇappiḷḷai (1980) *Patiṉeṭṭāmpōr Nāṭakam*, Madras: Irattiṉa Nāyakar and Sons.

Klaes, Norbert (1975) *Conscience and Consciousness: ethical problems of Mahabharata*, Bangalore: Dharmaram College.

Koskikallio, Petteri (1995) 'Epic descriptions of the horse sacrifice', in Cezary Galewicz *et al.* (eds) *International Conference on Sanskrit and Related Studies, September 23–26, 1993: proceedings*, Cracow: Enigma.

—— (ed.) (2005) *Epics, Khilas, and Purāṇas: continuities and ruptures*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Krishan, Y. (1989) 'The meaning of the *puruṣārthas* in the *Mahābhārata*', in B.K. Matilal (ed.) *Moral Dilemmas in the Mahābhārata*, Shimla: Indian Institute of Advanced Study / Motilal Banarsidass.

Kristeva, Julia (1984) *Revolution in Poetic Language*, tr. Margaret Waller, New York: Columbia University Press.

Kuiper, F.B.J. (1962) 'The three strides of Viṣṇu', in Ernest Bender (ed.) *Indological Studies in Honor of W. Norman Brown*, New Haven, CT: American Oriental Society; reprinted in Kuiper 1983.

—— (1970) 'Cosmogony and conception – a query', *History of Religions* 10.2: 91–138; reprinted in Kuiper 1983.

—— (1975) 'The basic concept of Vedic religion', *History of Religions* 15.2: 107–20; reprinted in Kuiper 1983.

—— (1979) *Varuṇa and Vidūṣaka: on the origin of the Sanskrit drama*, Amsterdam: North Holland Publishing Co.

—— (1983) *Ancient Indian Cosmogony*, ed. J. Irwin, Delhi: Vikas.

Kulke, Hermann and Rothermund, Dietmar (1998) *A History of India*, 3rd edn, London: Routledge. First published 1986.

Kūrma Purāṇa. Anand Swarup Gupta (ed.) (1971) Varanasi: All India Kashiraj Trust.

Kurtz, Stanley N. (1992) *All the Mothers Are One*, New York: Columbia University Press.

Kuznetsova, Irina (2006) '*Karmayoga* as sacrifice: tracing the continuity of ideas from the Vedas to the Mahābhārata', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 115–27.

Lacan, Jacques (1977) *Écrits: a selection*, tr. Alan Sheridan, New York: W.W. Norton & Co.

—— (1982). See Mitchell and Rose (eds) (1982).

—— (1993) *The Seminar*, book 3, *The Psychoses, 1955–1956*, ed. Jacques-Alain Miller, tr. Russell Grigg, London: Routledge.

Laine, James W. (1981) 'The creation account in Manusmṛti', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 62: 157–68.

Larrington, Carolyne (tr.) (1996) *The Poetic Edda*, Oxford: Oxford University Press.

Lath, Mukund (1990) 'The concept of *āṇṛśaṃsya* in the *Mahābhārata*', in R.N. Dandekar (ed.) *The Mahābhārata Revisited*, New Delhi: Sahitya Akademi.

Leslie, I. Julia (1986) '*Strīsvabhāva*: the inherent nature of women', in N.J. Allen *et al.* (eds) *Oxford University Papers on India*, vol. 1, pt 1, New Delhi: Oxford University Press.

—— (1989) *The Perfect Wife: the orthodox Hindu woman according to the Strīdharmapaddhati of Tryambakayajvan*, Delhi: Oxford University Press.

—— (ed.) (1991) *Roles and Rituals for Hindu Women*, London: Pinter.

—— (ed.) (1996) *Myth and Mythmaking: continuous evolution in Indian tradition*, Richmond: Curzon.

—— (1998) 'A bird bereaved: the identity and significance of Vālmīki's *krauñca*', *Journal of Indian Philosophy* 26.5: 455–87.

Leslie, Julia and McGee, Mary (eds) (2000) *Invented Identities: the interplay of gender, religion and politics in India*, New Delhi: Oxford University Press.

Lévi-Strauss, Claude (1955) 'The structural study of myth', *Journal of American Folklore* 78, no. 270: 428–44; reprinted in Lévi-Strauss 1968.

—— (1968) *Structural Anthropology*, New York: Doubleday and Co.

Lidova, Natalia (2002–3) 'Indramahotsava in late Vedic and early epic traditions', *Journal of the Asiatic Society of Mumbai* 77–8: 85–108.

Lindtner, C. (1995) '*Lokasaṃgraha*, Buddhism and *buddhiyoga* in the *Gītā*', in Satya Pal Narang (ed.) *Modern Evaluation of the Mahābhārata: Prof. R.K. Sharma felicitation volume*, Delhi: Nag.

Linke, Uli (1989) 'Women, androgynes, and models of creation in Norse mythology', *Journal of Psychohistory* 16.3: 231–62.

Lothspeich, Pamela (2006) 'Avenging the violation of Draupadi (and *Bhārata Mātā*) in Badrinātha Bhaṭṭa's *Kuru-vana-dahana*', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 129–45.

Lubotsky, Alexander (1997) *A Ṛgvedic Word Concordance*, 2 vols, New Haven, CT: American Oriental Society.

Luhmann, Niklas (1998) *Gesellschaftsstruktur und Semantik: Studien zur Wissenssoziologie der modernen Gesellschaft*, vol. 1, Frankfurt: Suhrkamp.

Luper, Steven and Brown, Curtis (1999) *The Moral Life*, 2nd edn, Fort Worth, TX: Harcourt Brace College Publishers.

Lutgendorf, Philip (1991) *The Life of a Text: performing the Rāmcaritmānas of Tulsidas*, Berkeley: University of California Press.

Macdonell, A.A. (1974) *Vedic Mythology*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published Strassburg: Trübner, 1897.

McGee, Mary (2002) 'Ritual rights: the gender implications of *adhikāra*', in Laurie L. Patton (ed.) *Jewels of Authority: women and textual tradition in Hindu India*, New York: Oxford University Press.

McGrath, Kevin (2004) *The Sanskrit Hero: Karṇa in epic Mahābhārata*, Leiden: Brill.

Magnone, Paolo (2000) 'Floodlighting the deluge: traditions in comparison', in Piotr Balcerowicz and Marek Mejor (eds) *On the Understanding of Other Cultures*, Warsaw: Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski.

—— (2003) 'Patterns of *tejas* in the epics', paper presented at the Twelfth World Sanskrit Conference, Helsinki, July 2003.

Mahābhārata. See Vishnu S. Sukthankar *et al.* (eds) 1933–66.

Malamoud, Charles (1989) 'Un dieu védique: le Courroux', in *Cuire le Monde: rite et pensée dans l'Inde ancienne*, Paris: Éditions la Decouverte.

Malinar, Angelika (1996) *Rājavidyā: Das königliche Wissen um Herrschaft und Verzicht. Studien zur Bhagavadgītā*, Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (2005) 'Blindheit und Sehen in der Erzählung des Mahābhārata', in A. Luther (ed.) *Odyssee-Rezeptionen*, Frankfurt: Verlag Antike.

Mallison, Françoise (1979) 'A note on holiness allowed to women: pativratā and satī', in J.P. Sinha (ed.) *Ludwik Sternbach Felicitation Volume*, vol. 2, Lucknow: Akhila Bharatiya Sanskrit Parishad.

Mānava Dharmaśāstra. Patrick Olivelle (ed. and tr.) with the editorial assistance of Suman Olivelle (2005) *Manu's Code of Law: a critical edition and translation of the Mānava-Dharmaśāstra*, New York: Oxford University Press.

Mangels, Annette (1994) *Zur Erzähltechnik im Mahābhārata*, Hamburg: Kovac.

Mani, Vettam (1979) *Purāṇic Encyclopaedia*, Delhi: Motilal Banarsidass. First English edition 1975.

Matchett, Freda (1996) 'The *Harivaṃśa*: supplement to the *Mahābhārata* and independent text', *Journal of Vaishnava Studies* 4.3: 139–50.

Matilal, Bimal Krishna (1991) 'Kṛṣṇa: in defence of a devious divinity', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

—— (2002) 'Dharma and rationality', in Jonardon Ganeri (ed.) *Ethics and Epics: philosophy, culture, and religion. The collected essays of Bimal Krishna Matilal*, New Delhi: Oxford University Press.

Mauss, Marcel (1990) *The Gift: the form and reason for exchange in archaic societies*, tr. W.D. Halls, London: Routledge. First published in French, Paris, 1925.

Mehendale, M.A. (1984) 'Nemesis and some *Mahābhārata* episodes', in S.D. Joshi (ed.) *Amṛtadhārā: Professor R.N. Dandekar felicitation volume*, Delhi: Ajanta.

—— (1995a) *Reflections on the Mahābhārata War*, Shimla: Indian Institute of Advanced Study.

—— (1995b) 'Is there only one version of the game of dice in the *Mahābhārata*?', in Satya Pal Narang (ed.) *Modern Evaluation of the Mahābhārata: Prof. R.K. Sharma felicitation volume*, Delhi: Nag.

—— (2001) 'Interpolations in the *Mahābhārata*', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 82: 193–212.

Mehta, J.L. (1990) 'Dvaipāyana, poet of being and becoming', in R.N. Dandekar (ed.) *The Mahābhārata Revisited*, New Delhi: Sahitya Akademi.

Mehta, M. (1973) 'The problem of the double introduction to the *Mahābhārata*', *Journal of the American Oriental Society* 93.4: 547–50.

Meiland, Justin (tr.) (2005) *Mahābhārata*, book 9, *Śalya*, vol. 1, New York: New York University Press / John and Jennifer Clay Foundation.

Menski, Werner F. (2005) *Hindu Law: beyond tradition and modernity*, Oxford: Oxford University Press. First published 2003.

Meyer, Johann Jakob (1930) *Sexual Life in Ancient India: a study in the comparative history of Indian culture*, tr. unknown, London: Routledge. First published as *Das Weib im altindischen Epos*, Leipzig: Verlag von Wilhelm Heims, 1915.

Miller, Barbara Stoler (1991) 'Contending narratives: the political life of the Indian epics', *Journal of Asian Studies* 50.4: 783–92.

Millet, Kate (1972) *Sexual Politics*, London: Abacus.

Minkowski, Christopher Z. (1989) 'Janamejaya's *sattra* and ritual structure', *Journal of the American Oriental Society* 109.3: 401–20.

—— (1991) 'Snakes, *sattra*s and the *Mahābhārata*', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

—— (2001) 'The interrupted sacrifice and the Sanskrit epics', *Journal of Indian Philosophy* 29.1–2: 169–86.

Mitchell, Juliet and Rose, Jacqueline (eds) (1982) *Feminine Sexuality: Jacques Lacan and the École Freudienne*, tr. Jacqueline Rose, New York: W.W. Norton / Pantheon Books.

Mitchell, Stephen A. and Black, Margaret J. (1995) *Freud and Beyond: a history of modern psychoanalytic thought*, New York: Basic Books.

Monier-Williams, Monier (1964) *A Sanskrit–English Dictionary, etymologically and philologically arranged, with special reference to cognate Indo-European languages*, Oxford: Clarendon Press. First published 1899.

Moorthy, K. Krishna (1990) 'Socio-cultural milieu of the *Mahābhārata*', in R.N. Dandekar (ed.) *The Mahābhārata Revisited*, New Delhi: Sahitya Akademi.

More, Sadanand (1995) *Kṛṣṇa: the man and his mission. An enquiry into the rationale of inter-relationship between Kṛṣṇa's life, mission and philosophy*, Pune: Gaaj Prakashan.

Morson, Gary Saul (1994) *Narrative and Freedom: the shadows of time*, New Haven, CT: Yale University Press.

Moya, Paula L. (1996) 'Postmodernism, realism, and the politics of identity: Cherrie, Moraga, and Chicana feminism', in C.T. Mohanty and M. Jacqui Alexander (eds) *Feminist Genealogies, Colonial Legacies, and Democratic Futures*, New York: Routledge.

Muṇḍaka Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Nāgānanda. Mādhava Candra Ghoṣa (ed.) (1991) *The Recensions of the Nāgānanda by Harṣadeva*, vol. 1, *The North Indian Recension*, with a general introduction by Michael Hahn, New Delhi: Aditya Prakashan.

Ñāṇamoli, Bhikku (tr.) (1975) *The Path of Purification (Visuddhimagga) by Bhadantācariya Buddhaghosa*, Kandy: Buddhist Publication Society.

Nanda, Serena (1990) *Neither Man nor Woman: the hijras of India*, Belmont, CA: Wadsworth.

Narang, Satya Pal (ed.) (1995) *Modern Evaluation of the Mahābhārata: Prof. R.K. Sharma felicitation volume*, Delhi: Nag.

Natarajan, Kanchana (2001) 'Gendering of early Indian philosophy: a study of *Samkhyakarika*', *Economic and Political Weekly*, April 28: 1398–404.

Nicholas, Ralph (1995) 'The effectiveness of the Hindu sacrament (*saṃskāra*): caste, marriage, and divorce in Bengali culture', in Lindsey Harlan and Paul B. Courtright (eds) *From the Margins of Hindu Marriage: essays on gender, religion, and culture*, New York: Oxford University Press.

Nīlakaṇṭha. See Kinjawadekar.

Norman, K.R. (1985) *The Rhinoceros Horn and Other Early Buddhist Poems: the group of discourses (Sutta Nipāta)*, London: Pali Text Society.

Oberlies, Thomas (1988) 'Die Śvetāśvatara-Upaniṣad: eine Studie ihrer Gotteslehre (Studien zu den "mittleren" Upaniṣads I)', *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 32: 35–62.

—— (1995) 'Arjunas Himmelreise und die Tīrthayātrā der Pāṇḍavas. Zur Struktur des Tīrthayātrāparvan des Mahābhārata', *Acta Orientalia* (Copenhagen) 56: 106–24.

—— (1997) 'Die Textgeschichte der Śvetadvīpa-Episode des *Nārāyaṇīya* (Mbh. 12.321–326)', in Peter Schreiner (ed.) *Nārāyaṇīya-Studien*, Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (1999) *Die Religion des Ṛgveda*, vol. 2, *Kompositionsanalyse der Soma-Hymnen*, Vienna: De Nobili Research Library.

—— (2003) *A Grammar of Epic Sanskrit*, New York: Walter de Gruyter.

Obeyesekere, Gananath (1990) *The Work of Culture: symbolic transformation in psychoanalysis and anthropology*, Chicago, IL: University of Chicago Press.

O'Flaherty, Wendy Doniger (1973) *Asceticism and Eroticism in the Mythology of Śiva*, London: Oxford University Press.

—— (1980) *Women, Androgynes, and Other Mythical Beasts*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.

—— (tr.) (1981) *The Rig Veda: an anthology*, London: Penguin.
—— (1984) *Dreams, Illusion, and Other Realities*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press.
O'Flaherty, Wendy Doniger: see also Doniger, Wendy.
Olivelle, Patrick (ed. and tr.) (1977) *Vāsudevāśrama Yatidharmaprakāśa: a treatise on world renunciation*, part 2, Vienna: De Nobili Research Library.
—— (1978) 'Ritual suicide and the rite of renunciation', *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 22: 19–44.
—— (1993) *The Āśrama System: the history and hermeneutics of a religious institution*, New York: Oxford University Press.
—— (tr.) (1996) *Upaniṣads*, New York: Oxford University Press.
—— (1997) 'Amṛtā: women and Indian technologies of immortality', *Journal of Indian Philosophy* 25.5: 427–49.
—— (tr.) (1998) *The Early Upaniṣads: annotated text and translation*, New York: Oxford University Press.
—— (tr.) (1999) *Dharmasūtras: the law codes of ancient India*, New York: Oxford University Press.
—— (tr.) (2000) *Dharmasūtras: the law codes of Āpastamba, Gautama, Baudhāyana, and Vasiṣṭha. Annotated text and translation*, Delhi: Motilal Banarsidass.
—— (ed. and tr.) (2004) *The Law Code of Manu*, New York: Oxford University Press.
Pai, Anant (ed.) and Kadam, D. (illustr.) (1989) *Mahābhārata*, 42 Amar Chitra Katha comic books, Bombay: India Book House Pvt. Reprinted in 3 vols, 2005.
Pande, G.C. (1990) 'The socio-cultural milieu of the *Mahābhārata*: an age of change', in R.N. Dandekar (ed.) *The Mahābhārata Revisited*, New Delhi: Sahitya Akademi.
Parkhill, Thomas (1995) *The Forest Setting in Hindu Epics: princes, sages, demons*, Lewiston, NY: Mellen University Press.
Parpola, Asko (1984) 'On the Jaiminīya and Vādhūla traditions of South India and the Pāṇḍu/Pāṇḍava problem', *Studia Orientalia* 55: 3–42.
—— (2002) 'Πανδαίη and Sītā: on the historical background of the Sanskrit epics', *Journal of the American Oriental Society* 122.2: 361–73.
Parrott, Rodney J. (1986) 'The problem of the Sāṃkhya *tattvas* as both cosmic and psychological phenomena', *Journal of Indian Philosophy* 14.1: 55–77.
—— (1990) 'The worth of the world in classical Sāṃkhya', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 71: 83–108.
Patton, Laurie L. (2002a) 'Introduction', in Laurie L. Patton (ed.) *Jewels of Authority: women and textual tradition in Hindu India*, New York: Oxford University Press.
—— (2002b) 'Mantras and miscarriage: controlling birth in the late Vedic period', in Laurie L. Patton (ed.) *Jewels of Authority: women and textual tradition in Hindu India*, New York: Oxford University Press.
—— (2004) ' "When the fire goes out, the wife shall fast": notes on women's agency in the *Aśvalāyana Gṛhya Sūtra*', in Maitreyee Deshpande (ed.) *Problems in Sanskrit and Vedic Literature*, Delhi: New Indian Book Centre.
Pelissero, Alberto (2002) 'A sexual masquerade: Arjuna as a eunuch in the *Mahābhārata*', in Alessandro Monti (ed.) *Hindu Masculinities Across the Ages: updating the past*, Turin: L'Harmattan Italia.
Penner, Hans H. (1965–6) 'Cosmogony as myth in the Vishnu Purāṇa', *History of Religions* 5: 283–99.

Phaedrus. Harold North Fowler (tr.) (1943) *Plato I: Euthyphro, Apology, Crito, Phaedo, Phaedrus*, London: William Heinemann (Loeb Classical Library; first published 1914).

Piantelli, Mario (2002) 'King Janaka as a male chauvinistic pig in the *Mahābhārata*', in Alessandro Monti (ed.) *Hindu Masculinities Across the Ages: updating the past*, Turin: L'Harmattan Italia.

Piatigorsky, Alexander (1993) *Mythological Deliberations: lectures on the phenomenology of myth*, ed. Audrey Cantlie, London: School of Oriental and African Studies, University of London.

Pintchman, Tracy (1998) 'Gender complementarity and gender hierarchy in Purāṇic accounts of creation', *Journal of the American Academy of Religion* 66.2: 257–82.

—— (2007) 'Lovesick *gopī* or woman's best friend? The mythic *sakhi* and ritual friendships among women in Benares', in Tracy Pintchman (ed.) *Women's Lives, Women's Rituals in the Hindu Tradition*, New York: Oxford University Press.

Porter, Roy and Teich, Mikulas (eds) (1994) *Sexual Knowledge, Sexual Science: the history of attitudes to sexuality*, Cambridge: Cambridge University Press.

Proudfoot, I. (1979) 'Interpreting *Mahābhārata* episodes as sources for the history of ideas', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 60: 41–63.

Radin, Paul (1972) *The Trickster: a study in American Indian mythology, with commentaries by Karl Kerényi and C.G. Jung*, New York: Schocken Books.

Ramankutty, P.V. (1999) *Curse as a Motif in the Mahābhārata*, Delhi: Nag.

Ramanujan, A.K. (1989) 'Where mirrors are windows: toward an anthology of reflections', *History of Religions* 28.3: 187–216.

—— (1991) 'Repetition in the *Mahābhārata*', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

Rāmāyaṇa. G.H. Bhatt, U.P. Shah *et al.* (eds) (1960–75) *The Vālmīki-Rāmāyaṇa Critically Edited for the First Time*, 7 vols, Baroda: Oriental Institute.

Rees, Alwyn and Rees, Brinley (1961) *Celtic Heritage: ancient tradition in Ireland and Wales*, London: Thames and Hudson.

Reich, Tamar C. (1998) 'A battlefield of a text: inner textual interpretation in the Sanskrit *Mahābhārata*', unpublished thesis, University of Chicago.

—— (2001) 'Sacrificial violence and textual battles: inner textual interpretation in the Sanskrit *Mahābhārata*', *History of Religions* 41.2: 142–69.

—— (2005a) 'The critic of ritual as ritual reviler in the Āśvamedhikaparvan', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

—— (2005b) 'Violence, sacrifice and debate in the *Mahābhārata*', paper presented at the *Epic Constructions* conference, SOAS, London, July 2005.

Renou, Louis (1979) *L'Inde Fondamentale: études d'indianisme réunies et présentées par Charles Malamoud*, Paris: Hermann.

Ṛgveda. N.S. Sontakke *et al.* (eds) (1933–51) *Ṛgveda-Saṁhitā with the Commentary of Sāyaṇāchārya*, 5 vols, Poona: Vaidika Saṁśodhana Maṇḍala.

Ṛigsþula. See Dronke 1997; Larrington 1996.

Rocher, Ludo (1979) 'The Sūtras and Śāstras on the eight types of marriage', in J.P. Sinha (ed.) *Ludwik Sternbach Felicitation Volume*, vol. 1, Lucknow: Akhila Bharatiya Sanskrit Parishad.

—— (1986) *The Purāṇas*, Wiesbaden: Harrassowitz.

Roebuck, Valerie (tr.) (2003) *The Upaniṣads*, London: Penguin. First published by Penguin Books India, 2000.

Róheim, Géza (1952) 'Culture hero and trickster in North American mythology', in Sol Tax (ed.) *Indian Tribes of Aboriginal America: selected papers of the Twenty-Ninth International Congress of Americanists*, Chicago, IL: University of Chicago Press.

Rose, Jacqueline (1982) 'Introduction – II', in Juliet Mitchell and Jacqueline Rose (eds) *Feminine Sexuality: Jacques Lacan and the École Freudienne*, New York: W.W. Norton / Pantheon Books.

Roy, Kumkum (1996) 'Vedic cosmogonies: conceiving/controlling creation', in R. Champakalakshmi and S. Gopal (eds) *Tradition, Dissent and Ideology: essays in honour of Romila Thapar*, Delhi: Oxford University Press.

Rubin, Gayle (1996) 'The traffic in women: notes on the "political economy" of sex', in Joan Wallach Scott (ed.) *Feminism and History*, Oxford: Oxford University Press.

Saklani, Atul and Negi, Rajpal Singh (2005) 'The living legend of Rāja Duryodhana: socio-historical constructions on *Mahābhārata* in Himalayan society', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

Sāmba Purāṇa. See von Stietencron 1966.

Sāmkhyakārikā. See Gerald J. Larson (1969) *Classical Sāṃkhya: an interpretation of its history and meaning*, Delhi: Motilal Banarsidass, pp. 257–82; Burley 2007, pp. 163–79.

Sangari, Kumkum and Chakravarti, Uma (eds) (1999) *From Myths to Markets: essays on gender*, New Delhi: Manohar.

Sanyal, Apurba Kumar (2006) 'The wonder that is the Mahabharata', *Bulletin of the Ramakrishna Mission Institute of Culture* 57.4: 195–9.

Śatapatha Brāhmaṇa. Albrecht Weber (ed.) (1924) *The Çatapatha-Brāhmaṇa in the Mādhyandina-Çākhā, with extracts from the commentaries of Sāyaṇa, Harisvāmin and Dvivedaganga*, Leipzig (first published Berlin, 1855). For English translation, see Julius Eggeling (tr.) (1963) *The Śatapatha-Brāhmaṇa According to the Text of the Mādhyandina School*, 5 vols, Delhi: Motilal Banarsidass (first published Oxford: Clarendon, 1882–1900).

Sax, William S. (1997) 'Fathers, sons, and rhinoceroses: masculinity and violence in the *pāṇḍav līlā*', *Journal of the American Oriental Society* 117.2: 278–93.

—— (2002) *Dancing the Self: personhood and performance in the pāṇḍav līlā of Garhwal*, New York: Oxford University Press.

Scharf, Peter (2003) *Rāmopākhyāna – the story of Rāma in the Mahābhārata. An independent-study reader in Sanskrit*, London: RoutledgeCurzon.

Scheftelowitz, J. (1929) *Die Zeit als Schicksalsgottheit in der indischen und iranischen Religion*, Stuttgart: Kohlhammer.

Schmidt, Hanns-Peter (1987) *Some Women's Rites and Rights in the Veda*, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.

Schmidt, Richard (1922) *Beiträge zur indischen Erotik: das Liebensleben des Sanskritvolkes, nach den Quellen dargestellt*, 3rd edn, Berlin: Hermann Barsdorf.

Schreiner, Peter (1988) 'Yoga – lebenshilfe oder sterbetechnik?', *Umwelt & Gesundheit* (Köln) 3–4: 12–18.

—— (ed.) (1997) *Nārāyaṇīya-Studien*, Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (1999a) 'What comes first (in the *Mahābhārata*): Sāṃkhya or Yoga?', *Asiatische Studien / Études Asiatiques* 53.3: 755–77.

—— (1999b) 'Fire – its literary perception in the *Mahābhārata*', in Maya Burger and Peter Schreiner (eds) *The Perception of the Elements in the Hindu Traditions*, Bern: Peter Lang.

Scott, Erica (2001) 'Composing as a person: gender, identity, and student writing', *Women in Literacy and Life Assembly*, 10: 17–22.

Selvanayagam, I. (1992) 'Aśoka and Arjuna as counterfigures standing on the field of *dharma*: a historical-hermeneutical perspective', *History of Religions* 32: 59–75.

Shah, Shalini (1995) *The Making of Womanhood: gender relations in the Mahābhārata*, New Delhi: Manohar.

—— (2002) 'Sexual politics and the cult of the mother goddess in the *Mahābhārata*', in Nilima Chitgopekar (ed) *Invoking Goddesses: gender politics in Indian religion*, New Delhi: Har-Anand.

Shankar, S. (1994) 'The thumb of Ekalavya: postcolonial studies and the "third world" scholar in a neocolonial world', *World Literature Today* 68.3: 479–87.

Sharma, Arvind (2000) 'Of *śūdras*, *sūtas* and *ślokas*: why is the *Mahābhārata* preeminently in the *anuṣṭubh* metre?', *Indo-Iranian Journal* 43.3: 225–78.

Shulman, David Dean (1991) 'Towards a historical poetics of the Sanskrit epics', *International Folklore Review* 8: 9–17; reprinted in *The Wisdom of Poets: studies in Tamil, Telugu, and Sanskrit* (2001), New Delhi: Oxford University Press.

—— (1992) '*Devana* and *daiva*', in A.W. van den Hoek, D.H.A. Kolff and M.S. Oort (eds) *Ritual, State and History in South Asia: essays in honour of J.C. Heesterman*, Leiden: Brill.

—— (1993) *The Hungry God: Hindu tales of filicide and devotion*, Chicago, IL, and London: University of Chicago Press. Reprinted 2002.

—— (1994) 'On being human in the Sanskrit epic: the riddle of Nala', *Journal of Indian Philosophy* 22.1: 1–29.

—— (1996) 'The Yakṣa's questions', in G. Hasan-Rokem and D. Shulman (eds) *Untying the Knot: on riddles and other enigmatic modes*, New York: Oxford University Press.

von Simson, Georg (1984) 'The mythic background of the Mahābhārata', *Indologica Taurinensia* 12: 191–223.

—— (1986) 'Ṛśyaśṛṅga: Ursprung und Hintergrund', in Eivind Kahrs (ed.) *Kalyāṇamitrārāgaṇam: essays in honour of Nils Simonsson*, Oslo: Norwegian University Press / Institute for Comparative Research in Human Culture.

—— (1992) 'Gaṇeśa and Vṛtra', in H.S. Prasad (ed.) *Philosophy, Grammar and Indology: essays in honour of Professor Gustav Roth*, Delhi: Indian Books Centre.

—— (1994) 'Die zeitmythische Struktur des Mahābhārata', in Reinhard Sternemann (ed.) *Bopp-Symposium 1992 der Humboldt-Universität zu Berlin*, Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter.

—— (1999) 'Narrated time and its relation to the supposed year myth in the *Mahābhārata*', in Mary Brockington and Peter Schreiner (eds) *Composing a Tradition: concepts, techniques and relationships*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (2000a) 'A propos *jīvan-mukta* in the *Mahābhārata*: the case of Yudhiṣṭhira', in Ryutaro Tsuchida and Albrecht Wezler (eds) *Harānandalaharī: volume in honour of Professor Minoru Hara on his seventieth birthday*, Reinbek: Dr Inge Wezler / Verlag für Orientalistische Fachpublikationen.

—— (2000b) 'Interpreting Vedic myth: the story of Indra and Kutsa', *Indologica Taurinensia* 17–18 (1991–2): 333–42.

—— (2005) 'The Nalopākhyāna as a calendar myth', in Petteri Koskikallio (ed.) *Epics, Khilas, and Purāṇas: continuities and ruptures*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (forthcoming) 'The lunar character of Balarāma/Saṃkarṣaṇa', in Petteri Koskikallio (ed.) *Parallels and Comparisons*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Singh, K.S. (ed.) (1993) *The Mahābhārata in the Tribal and Folk Traditions of India*, Shimla: Indian Institute of Advanced Study / New Delhi: Anthropological Survey of India.

Singh, Sarva Daman (1988) *Polyandry in Ancient India*, Delhi: Motilal Banarsidass.

Sinha, Braj M. (1991) '*Arthaśāstra* categories in the *Mahābhārata*: from *daṇḍanīti* to *rājadharma*', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

Sircar, D.C. (1971) *Studies in the Religious Life of Ancient and Medieval India*, Delhi: Motilal Banarsidass.

Śiva Purāṇa. Pāṇḍeya Rāmateja (ed.) (*saṃvat* 2020, = 1963 CE) Kāśī: Paṇḍita-Pustakālaya. For other editions, see the notes accompanying the references in the text.

Skanda Purāṇa. *Skandamahāpurāṇam* (2003), Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office (Chowkhamba Sanskrit Series).

Slaje, Walter (2000a) 'Towards a history of the *jīvanmukti* concept: the *Mokṣadharma* in the *Mahābhārata*', in Ryutaro Tsuchida and Albrecht Wezler (eds) *Harānandala-harī: volume in honour of Professor Minoru Hara on his seventieth birthday*, Reinbek: Dr Inge Wezler / Verlag für Orientalistische Fachpublikationen.

—— (2000b) 'Liberation from intentionality and involvement: on the concept of *jīvanmukti* according to the *Mokṣopāya*', *Journal of Indian Philosophy* 28.2: 171–94.

Smith, Brian K. (1989) *Reflections on Resemblance, Ritual, and Religion*, New York: Oxford University Press.

—— (1994) *Classifying the Universe: the ancient Indian varṇa system and the origins of caste*, New York: Oxford University Press.

Smith, John D. (1992) 'The hero as gifted man: the story of Nala', in Christopher Shackle and Rupert Snell (eds) *The Indian Narrative: perspectives and patterns*, Wiesbaden: Harrassowitz.

—— (ed.) (1999a) *Mahābhārata* (e-text), Pune: Bhandarkar Oriental Research Institute (http://bombay.indology.info/mahabharata/statement.html).

—— (1999b) 'Winged words revisited: diction and meaning in Indian epic', *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 62: 267–305.

Smith, Mary Carroll (1991) 'Epic parthenogenesis', in Arvind Sharma (ed.) *Essays on the Mahābhārata*, Leiden: Brill.

Smith, William L. (1986) 'Explaining the inexplicable: uses of the curse in Rāma literature', in Eivind Kahrs (ed.) *Kalyāṇamitrārāgaṇam: essays in honour of Nils Simonsson*, Oslo: Norwegian University Press / Institute for Comparative Research in Human Culture.

Söhnen-Thieme, Renate (1999) 'On the composition of the *Dyūtaparvan* of the *Mahābhārata*', in Mary Brockington and Peter Schreiner (eds) *Composing a Tradition: concepts, techniques and relationships*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (2005) 'Buddhist tales in the *Mahābhārata*?', paper presented at the Fourth

Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas, September 2005.

Solli, Brit (2002) *Seid: myter, sjamanisme og kjønn i vikingenes tid*, Oslo: Pax Forlag.

Sörensen, Sören (1963) *An Index to the Names in the Mahābhārata, with short explanations and a concordance to the Bombay and Calcutta editions and P.C. Roy's translation*, Delhi: Motilal Banarsidass. First published 1904.

Spratt, Philip (1966) *Hindu Culture and Personality: a psycho-analytic study*, Bombay: P.C. Manaktalas and Sons Private Ltd.

Stein, Wolfgang (1993) *Der Kulturheros-Trickster der Winnebago und seine Stellung zu vergleichbaren Gestalten in den oralen Traditionen nordamerikanischer Indianer: eine Kritik an der Kulturheros-Trickster-Konzeption Paul Radins*, Bonn: Holos.

von Stietencron, Heinrich (1966) *Indische Sonnenpriester: Sāmba und die Śākadvīpīya-Brāhmaṇa*, Wiesbaden: Harrassowitz.

Stokes, Bryan (2004) *Adam's Curse: a future without man*, New York: W.W. Norton.

Strong, John S. (1983) *The Legend of King Aśoka: a study and translation of the Aśokāvadāna*, Princeton, NJ: Princeton University Press.

Sukthankar, Vishnu S. (ed.) (1933) *The Ādiparvan: being the first book of the Mahābhārata, the great epic of India*, 2 parts, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute. Vo1. 1 of Sukthankar *et al.* (eds) 1933–66.

—— (1957) *On the Meaning of the Mahābhārata*, Bombay: Asiatic Society of Bombay.

Sukthankar, Vishnu S., Belvalkar, Sripad Krishna, Vaidya, Parashuram Lakshman *et al.* (eds) (1933–66) *The Mahābhārata for the First Time Critically Edited*, 19 vols, Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.

Sullivan, Bruce M. (1990) *Kṛṣṇa Dvaipāyaṇa Vyāsa and the Mahābhārata: a new interpretation*, Leiden: Brill; reprinted as *Seer of the Fifth Veda: Kṛṣṇa Dvaipāyana Vyāsa in the Mahābhārata* (1999), Delhi: Motilal Banarsidass.

—— (2006) 'The ideology of self-willed death in the epic *Mahābhārata*', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 61–79.

Sullivan, Bruce M. and Unni, N.P. (1995) *The Sun God's Daughter and King Saṃvaraṇa: 'Tapatī-Saṃvaraṇam' and the Kūṭiyāṭṭam drama tradition*, Delhi: Nag.

—— (2001) *The Wedding of Arjuna and Subhadrā: the Kūṭiyāṭṭam drama 'Subhadrā-Dhanañjaya'*, Delhi: Nag.

Sutherland, Gail Hinich (1990) '*Bīja* (seed) and *kṣetra* (field): male surrogacy or *niyoga* in the *Mahābhārata*', *Contributions to Indian Sociology* (new series) 24.1: 77–103.

Sutherland, Sally J.M. (1989) 'Sītā and Draupadī: aggressive behavior and female role-models in the Sanskrit epics', *Journal of the American Oriental Society* 109.1: 63–79.

—— (1992) 'Seduction, counter seduction, and sexual role models: bedroom politics and the Indian epics', *Journal of Indian Philosophy* 20.2: 243–51.

Sutherland Goldman, Sally J. (2000) 'Speaking gender: *vāc* and the Vedic construction of the feminine', in Julia Leslie and Mary McGee (eds) *Invented Identities: the interplay of gender, religion and politics in India*, New Delhi: Oxford University Press.

Sutton, Nicholas (1997) 'Aśoka and Yudhiṣṭhira: a historical setting for the ideological tensions of the *Mahābhārata*?', *Religion* 27.4: 333–41.

—— (1999) 'An exposition of early Sāṁkhya, a rejection of the *Bhagavad-Gītā* and a critique of the role of women in Hindu society: the *Sulabhā-Janaka-Saṁvāda*', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 80: 53–65.

—— (2000) *Religious Doctrines in the Mahābhārata*, Delhi: Motilal Banarsidass.

—— (2005) 'What is *dharma*? Ethical tensions within the *Mahābhārata*', in T.S. Rukmani (ed.) *The Mahābhārata: what is not here is nowhere else (yannehāsti na tadkvacit)*, Delhi: Munshiram Manoharlal.

Śvetāśvatara Upaniṣad. See Olivelle 1998.

Swanson, Christina (1999) 'Narrative temporality and the aspect of time in Franz Kafka's short fiction', unpublished thesis, University of California, Irvine.

Szczurek, Przemysław (2002) 'Some remarks on the so-called epic layer of the *Bhagavadgītā*', in Mary Brockington (ed.) *Stages and Transitions: temporal and historical frameworks in epic and purāṇic literature*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

—— (2005a) '*Dharmarāja* and *Dhammarāja*: remarks on Yudhiṣṭhira's dilemmas', paper presented at the Fourth Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas, September 2005.

—— (2005b) 'Bhakti interpolations and additions in the *Bhagavadgītā*', in Petteri Koskikallio (ed.) *Epics, Khilas, and Purāṇas: continuities and ruptures*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.

Taittirīya Saṃhitā. E. Roer, E.B. Cowell and M. Nyāyaratna (eds) (1860–99) *The Sanhitā of the Black Yajur Veda, with the commentary of Mādhava Āchārya*, 6 vols, Calcutta (Bibliotheca Indica). For English translation, see A.B. Keith (tr.) (1914) *The Veda of the Black Yajus School entitled Taittiriya Sanhita*, 2 vols, Cambridge, MA: Harvard University Press.

Thapar, Romila (1961) *Aśoka and the Decline of the Mauryas*, Oxford: Oxford University Press.

—— (1976) ['*Mahābhārata*: myth and reality'], in S.P. Gupta and K.S. Ramachandran (eds) *Mahābhārata: myth and reality – differing views*, Delhi: Agam Prakashan.

—— (1986) 'Society and historical consciousness: the Itihāsa-Purāṇa tradition', in S. Bhattacarya and R. Thapar (eds) *Situating Indian History: for Sarvepalli Gopal*, Delhi: Oxford University Press; reprinted in *Cultural Pasts: essays in early Indian history* (2000), New Delhi: Oxford University Press.

—— (2002) *Early India: from the origins to AD 1300*, London: Allen Lane.

Thomas, Lynn (2006a) 'Disappearing dragons and Russian dolls: unpacking the *Vṛtrahatya* in the *Āraṇyakaparva*', *Journal of Vaishnava Studies* 14.2: 9–38.

—— (2006b) 'From the ocean bed to the rule of heaven: a comparison of the two main epic accounts of the *vṛtrahatya*', paper presented at the Thirteenth World Sanskrit Conference, Edinburgh, July 2006.

Tieken, Herman (2004) 'The Mahābhārata after the great battle', *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* 48: 5–46.

Todorov, Tvetzan (1988) *Bakhtin: the dialogical principle*, tr. W. Godzich, Minneapolis, MN: University of Minneapolis Press.

Tokunaga, Muneo (2005) 'Vedic exegesis and epic poetry: a note on *atrāpy udāharanti*', paper presented at the Fourth Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas, September 2005.

Trawick, Margaret (1990) *Notes on Love in a Tamil Family*, Berkeley: University of California Press.

Triṣaṣṭiśalākāpuruṣacaritra. See Helen M. Johnson (tr.) (1931–62) *Triṣaṣṭiśalākāpuruṣacaritra, or The Lives of Sixty-Three Illustrious Persons by Ācārya Śrī Hemacandra*, 6 vols, Baroda: Oriental Institute.

Tschannerl, Volker (1992) *Das Lachen in der altindischen Literatur*, Frankfurt: Lang.
Tubb, Gary (2002) 'Numbers that matter', *Journal of Vaishnava Studies* 11.1: 147–52.
Vanita, Ruth (2000) 'Introduction: ancient Indian materials', in Ruth Vanita and Saleem Kidwai (eds) *Same-Sex Love in India: readings from literature and history*, Basingstoke: Macmillan.
—— (2003) 'The self is not gendered: Sulabha's debate with King Janaka', *National Women's Studies Association Journal* 15.2: 76–93.
Varenne, Jean (1977–8) 'Agni's role in the Ṛgvedic cosmogonic myth', *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* 58–9: 375–86.
Vāsiṣṭha Dharmasūtra. See Olivelle 2000.
Vassilkov, Yaroslav (1995) 'The *Mahābhārata*'s typological definition reconsidered', *Indo-Iranian Journal* 38.3: 249–56.
—— (1999) '*Kālavāda* (the doctrine of cyclical time) in the Mahābhārata and the concept of heroic didactics', in Mary Brockington and Peter Schreiner (eds) *Composing a Tradition: concepts, techniques and relationships*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.
—— (2001) 'The *Mahābhārata* similes and their significance for comparative epic studies', *Rocznik Orientalistyczny* 54.1: 13–31.
—— (2002) 'Indian practice of pilgrimage and the growth of the *Mahābhārata* in the light of new epigraphical sources', in Mary Brockington (ed.) *Stages and Transitions: temporal and historical frameworks in epic and purāṇic literature*, Zagreb: Croatian Academy of Sciences and Arts.
van der Veer, Peter (1999) 'Monumental texts: the Critical Edition of India's national heritage', in Daud Ali (ed.) *Invoking the Past: the uses of history in South Asia*, New Delhi: Oxford University Press.
Viṣṇu Purāṇa. M.M. Pathak (ed.) (1997, 1999), vols 1–2, Vadodara: Oriental Institute. For English translation, see Horace Hayman Wilson (tr.) (1961) *The Vishṇu Purāṇa: a system of Hindu mythology and tradition*, Calcutta: Punthi Pustak (first published 1840).
Weinberger-Thomas, Catherine (1999) *Ashes of Immortality: widow-burning in India*, Chicago, IL: University of Chicago Press.
Wenzel, Horst (1990) 'Repräsentation und schöner Schein am Hof und in der höfischen Literatur', in Hedda Ragotsky and Horst Wenzel (eds) *Höfische Repräsentation: Das Zeremoniell und Zeichen*, Tübingen: Niemeyer.
—— (2003) 'Rittertum und Gender-Trouble im höfischen Roman (Erec) und in der Märendichtung (Beringer)', in Claudia Benthien and Inge Stephan (eds) *Männlichkeit als Maskerade: Kulturelle Inszenierungen vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, Köln: Böhlau.
West, Emily Blanchard (2005–6) 'An Indic reflex of the Homeric *Cyclopeia*', *The Classical Journal* 101.2: 125–60.
Whitaker, Jarrod L. (2000) 'Divine weapons and *tejas* in the two Indian epics', *Indo-Iranian Journal* 43.2: 87–113.
—— (2002) 'How the gods kill: the *Nārāyaṇa astra* episode, the death of Rāvaṇa, and the principles of *tejas* in the Indian epics', *Journal of Indian Philosophy* 30.4: 403–30.
White, David Gordon (1989) 'Dogs die', *History of Religions* 28: 282–303.
Whitney, William Dwight (1960) *Sanskrit Grammar*, Cambridge, MA: Harvard University Press. First published 1889.

Witzel, Michael (1987) 'On the origin of the literary device of the "frame story" in old Indian literature', in Harry Falk (ed.) *Hinduismus und Buddhismus: festschrift für Ulrich Schneider*, Freiburg: Hedwig Falk.

Woods, Julian F. (2001) *Destiny and Human Initiative in the Mahābhārata*, Albany: State University of New York Press.

Yocum, Glenn (1977) 'The Goddess in a Tamil Śaiva devotional text, Māṇikkavācakar's *Tiruvācakam*', *Journal of the American Academy of Religion* 45.1.

Zaehner, Robert C. (1962) *Hinduism*, Oxford: Oxford University Press.

Zapperi, Roberto (1991) *The Pregnant Man*, tr. Brian Williams, 4th edn, New York: Harwood Academic Publishers. First published in Italian, Cosenza: Lerici, 1979.

Zwilling, Leonard and Sweet, Michael J. (2000) 'The evolution of third-sex constructs in ancient India: a study in ambiguity', in Julia Leslie and Mary McGee (eds) *Invented Identities: the interplay of gender, religion and politics in India*, New Delhi: Oxford University Press.

INDEX

abduction: Draupadī 68, 116, 158; Kāśi princesses 112, 176, 181, 191; Sītā 68, 115–16, 157
Ādiparvan 4, 36–42
adultery 116, 228–9n19
Agastya 107–8
Agni 118, 119, 121, 132–3, 168n24, 209
ahiṃsā (non-harm) 269–73, 274, 278n8
Algonquin Indians 249
Allen, Nick 27, 179, 189
Altekar, A.S. 15
Ambā: Bhīṣma 20, 114, 166, 191, 204n2, 205n13; Oedipal complex 218–19; Śālva 247–8; as Śikhaṇḍinī 191, 216–22; transsexualism 19, 20, 208; Van Buitenen 219
Ambālikā 20
Ambā-Upākhyāna 114
Ambikā 20
androcentrism 9, 145
androgyny 28, 208–9, 224, 226
Aniruddha 232, 240–1
Anuśāsanaparvan 4; Bhīṣma 55, 59, 160; Jāmbavatī 243; moral message 273; Sāmba 235, 237, 243, 250
āpaddharma (exceptional rules) 21–2
apsarās (heavenly nymphs) 17
Āraṇeyam Upākhyānam 126–9
Āraṇyakaparvan 4, 57–8, 66, 69, 79–82, 100–4
Aravān 214–15
Arjuna: Bhīṣma 30, 192–4, 218; cheekbones 132; death 27; disguise 28, 105; Doniger 216; Draupadī 69, 130–1, 152–3; Dumézil 130; Indra 37–8, 198; Janaka 159; Kṛṣṇa 21, 26, 135, 164; Kurukṣetra war 27; marriage 179–80, 182; masculinity 5–6, 19, 21; moral indecision 273–4; Nagarjuna 196–8; Śiva 248; Subhadrā 132, 153; transsexualism 202–3, 208, 214, 215–16; Yudhiṣṭhira 4, 9; *see also* Bṛhannaḍā
artha (profit) 6
Arundhatī 121–2
Aśoka 6, 9
Āśramavāsikaparvan 5
Āśvamedhikaparvan 5
Aśvatthāman 4, 60
ātman (self) 148, 164, 190, 246

Babhruvāhana 27
Bailey, Greg 6, 94n15
Bakhtin, Mikhail 99
Balarāma 231, 238, 254n50
Bali Vairocana 83–4
battle books 42–5, 46, 51n37
Bhadrā Kākṣīvatī 113
Bhagavadgītā 6, 7, 27, 145, 159–60, 163
Bhāgavata Purāṇa 54
Bhaṅgāśvana 217, 226–7
Bharata 1, 2–3, 35, 63, 159, 162
Bhattacharya, Pradip 15
Bhaviṣya Purāṇa 245
Bhīma: Kīcaka 158; killing cousins 5; transvestism 212, 213; Virāṭa 105, 108n9; Yudhiṣṭhira 81, 92, 210
Bhīmasena 213
Bhīṣma: Ambā 20, 114, 166, 191, 204n2, 205n13; Arjuna 30, 192–4, 218; *ātman* 190; celibacy 27, 160, 189, 191, 210; death 27, 190, 192–4, 217–18; defeated 35–6, 42–5, 55, 166; *dharma* 221–2; Doniger 217; Dumézil 27, 189; father

173n103; Ganges 190–1, 203–4; Goldman 192, 194–5; marriage modes 25, 27, 112, 180–1; as matchmaker 27, 176–7, 183–4; mothers of 190–8; Oedipal complex 192, 194–5; as patriarch 3, 4, 189–90, 221–2; Śaṃtanu 193; Śikhaṇḍin 191; studies of 176–7, 189–90; women's sexuality 18; Yudhiṣṭhira 55, 59, 116–17, 189; *see also* Kāśi princesses
Bhīṣmaparvan 4, 42–5
Biardeau, Madeleine 54, 114, 117, 118, 205n9, 214
Bigger, Andreas 254n44
birds/friendship 117–24, 125–6
Black, Brian 23, 24–5, 170n46
blindness, physical/moral 36, 40, 47–8; *see also* divine eye
bodhisattvas 149
Bordo, Susan 221
Bowlby, Paul 156
Brahmadatta, King 123–4, 126
Brahmadatta-Pūjanī-Saṃvāda 123
Brahmāṇḍa Purāṇa 214
brahmavādin 258–9
brahmavihāras 140n56
brahmin men 22, 23–4, 36
Bṛhadāranyaka Upaniṣad 148, 152
Bṛhadaśva 67, 115–16, 153
Bṛhannaḍā 208, 211–16
Brockington, Mary 92–3n2
Brodbeck, Simon 26–7, 126, 139n43, 154
brother--brother relationships 215, 222
Brown, C. Mackenzie 146
Buddhacarita 149
Buddhism 6, 18–19, 113, 124–5, 228–9n19, 273
Butler, Judith 12–13, 26, 98–9, 108

castration 224, 228n5
cathexis 200, 202, 207n36
causality 36, 41–2, 46
celibacy 27, 160, 189, 191, 210
Chakravarti, Uma 15
Chaucer, Geoffrey 11
Cirakāri-Upākhyāna 116
Citrāṅngadā 182
club-fight 237
Collins, Alfred 164
comparative perspective 7, 177, 186–7
cosmogony 27, 146–7, 148–9, 165
cross-dressing: *see* transvestism
cruelty, avoidance of: *see ahiṃsā*
curses 231–2, 233, 238, 245, 252n9
Custodi, Andrea 21, 28

Dahlmann, Joseph 7
Damayantī 17–18, 67, 115–16, 153, 155, 210
Dasgupta, Madhusraba 20
death 161–2
delusion 81, 86
Derrida, Jacques 135n2
desire, sexual 223
Devikā 152
Dhand, Arti 29, 33n40, 34n48, 264
Dharma 184
dharma (propriety) 6; Aśoka 9; Bhīṣma 221–2; Draupadī 87, 89; *Gautama Dharmasūtra* 126; gender 14, 20–2, 209–10; *karmayoga* 145; kingship 222; *kṣatriya* 19; Matilal 47; multiple 97; *pravṛtti* 272; Saṃjaya 39; sexuality 219–20; sub-stories 112, 117–18; women 22, 53
Dharmaśāstra literature 8, 15–16
Dhṛtarāṣṭra: Bhīṣma's defeat 42–5; blindness 36, 40, 47–8; divine eye 46–7, 48, 63; Duryodhana 3, 4, 5, 24, 35–6, 37–8, 40; fathers of 48n6; formulaic repetitions 38; Gāndhārī 16–17, 136n12; kingdom partitioned 4, 153; laments 35–6, 36–42; as listener 58, 59–60; Saṃjaya 24, 36, 58; self-knowledge 36–7, 42–3; *Udyogaparvan* 58; Yudhiṣṭhira 155, 160–1
dialogue: framing 56–7, 60–2, 99–100; gender 23; self 98, 99, 101
dice match episode: Draupadī 21, 30, 37, 62–3, 68, 153–7, 158; Gāndhārī 62–3; kingship 156; Kṛṣṇa 131; Śakuni 37; status lost 80–1; Yudhiṣṭhira 21, 37, 153–7
disguise 28, 105, 211–12, 230
divine eye 46–7, 48, 63, 64, 65, 113
divorce 138n33
Doniger, Wendy 28; androgyny 208–9, 224; Aravān 215; Arjuna 216; Bhīṣma 217; devotees 214; eunuchs 209; *Mānava Dharmaśāstra* 147; overdetermined 48n3; transsexualism 220, 226; *see also* O'Flaherty, Wendy Doniger
Draupadī: abduction 68, 116, 158;

Arjuna 69, 130–1, 152–3; as critic 79–82; *dharma* 87, 89; as dharmic queen 67, 73, 88–90; dice match episode 30, 37, 62–3, 68, 153–7, 158; Duryodhana 81, 134; exile 82; framing dialogues 60–2; Hiltebeitel 55–6, 62, 67; horse ritual 133; household knowledge 103–4; humiliation 131, 141n65, 156, 213; irony 102; Kṛṣṇa 70, 110, 126–9, 133–4, 171–2n74; *kṣamā* 85; Kuntī 15–16, 70, 103, 152; learnedness 93–4n8; as listener 53, 55–6, 66–9, 73, 116; marriage 4, 104, 107, 129; Nakula 59–60; *pativratā* 26; polyandry 111; protected 162; puppet speech 115; retribution 86–8; rites 76n37; as *sairandhrī* 105–7; Satyabhāmā 70–2, 97, 100–4; sexuality 116–17, 210; as Śri incarnate 26, 62, 93n6, 111, 112, 134, 213; suffering 94n15, 123, 137n20; *svayaṃvara* 37–8; wifely role 15–16, 85, 91–2, 93–4n8, 97, 100, 213, 220; Yudhiṣṭhira 17, 20, 21, 25, 71, 79–82, 86–8, 90–1, 152–3, 155–6
'Draupadi' fusion stage performance 110, 111
drinking bout 232, 239
Droṇa 4
Droṇaparvan 4, 63
Duḥṣanta, King 18, 113, 162
Duḥśāsana 4, 35
Dumézil, Georges: Arjuna 130; Bhīṣma 27, 189; functional analysis 178–82, 184–7; Heimdall 184–7; Konr Ungr 185; *Mariages Indo-Européens* 179–80; matchmaking 176–7; *Mythe et Épopée* 179, 189
Duryodhana: anger 35; blamed 44, 47; death 59; Dhṛtarāṣṭra 3, 4, 5, 24, 35–6, 37–8, 40; Draupadī 81, 134; Gāndhārī 62–3, 65; Karṇa 4; as winner 82–3; Yudhiṣṭhira 155, 208, 210
Dutt, M.N. 31n6
Dyu 176, 183

Earth 150, 162
Electra complex 12
enlightenment 258
enmities 30
erakā grass 233, 237, 238, 249
ethics 29, 270–1, 273–4; *see also* morality
eunuch state 20, 209, 210, 252n9
Evans, Dylan 210
exile 68, 82, 153
existential approach 144
eyesight of insight: *see* divine eye

Falk, Nancy 15–16, 21, 92
family relations: duties 274; gender 14, 21; psychology of 198–201; renunciation 267–9; representation 201–4; transsexualism 218–19; *see also* brother–brother; father–son; husbands; mother–son; wives
father–son relationships 24; blind affection 47–8; filial subservience 205–6n17; gender 35; grief 40, 41; laments 47; Oedipal 27, 215; self-knowledge 36–7, 42–3
femininities 16–19, 22, 146
feminist perspective 9, 11–12, 98
filial subservience 205–6n17
Firesticks Subtale 126
Fitzgerald, James 2, 32n19; *āpaddharma* 21–2; birds story 123–4; Freud 27–8; Gāndhārī 113; Gaṇeśa 54; *Karmayoga* 262; Rāma Jāmadagnya 8; Yudihiṣṭhira 137–8n24
forgiveness 81, 83–6, 92, 95n26
formulaic repetitions 38
Foucault, Michel 12
framing device: dialogue 60–2, 99–100; king's grief 35–6; switching 45–6; Vyāsa 74n15
Freud, Sigmund: Electra complex 12; female castration 224; Fitzgerald 27–8; Oedipus complex 11–12, 194–5, 199, 200–1; sexuality 210; transsexualism 222–3
friendship: birds 117–24, 125–6; *brahmavihāras* 140n56; Derrida 135n2; marriage 26; between men 133; sakhī–sakhā 110, 126–9, 133–4; types 124–5
functional analysis 178–82, 184–7

Gada 231, 246, 252n6
Gāndhārī 5, 25; curse 231–2, 233; Dhṛtarāṣṭra 16–17, 136n12; divine eye 113; Duryodhana 62–3, 65; Fitzgerald 113; framing dialogues 60–2; grief 38; Kṛṣṇa 64, 65; as listener 53, 62–5, 73; Vyāsa 184; Yudhiṣṭhira 161
Gaṇeśa 54

Ganges (Gaṅgā) 17–18, 27, 177, 183, 190–1, 203–4
Ganguli, K.M. 124–5, 130
Gautama Dharmasūtra 126
gender 11–13; ambiguity 210; bird stories 125–6; Butler 12–13, 108; categories 146; *dharma* 14, 20–2, 209–10; dialogue 23; enmities 30; family relationships 14, 21; father–son 35; feminist hermeneutics 98; interdependence 79–82; listeners 71, 2523; medieval epic 88–9; *mokṣadharma* 263–5; multiple roles 107–8; narrative 13–16, 31; power dynamics 213; *prakṛti* 167n13; rivers 167n20; roles 25; sex 11; sexual pleasure 217, 229n28, 252–3n18; society 9; soteriology 14, 125–6, 149; status 106; textual construction 23–4; varṇa 270
gender bending: *see* transsexualism
Gender Studies 10–11
genitalia 217, 251; *see also* phallus
German studies 7
Ghandi, M. 274, 278n40
Glover, David 11, 12
gods: devotees 6, 214, 225; names 244; transsexualism 234
Goldman, Robert: Ambā 20; Arjuna 215–16; Bhīṣma 189, 192, 194–5, 217–18; filial subservience 205–6n17; Freud 198–9, 201; Oedipal complex 27, 28; transsexualism 206–7n31, 214, 220, 222–3
grief 38, 40, 41
Guṇavatī 245–6
gynocentric cosmologies 165

Hara, Minora 62, 85, 95n26
Hari-Hara images 252n17
Harivaṃśa 7, 242–3, 245–6, 249
Harṣa 244
Hāstinapura 3, 4
Hegarty, James 57, 141n65
Heimdall 176, 184–7
heresy 88–90
Hermans, Hubert 26, 99, 104
Hesiod 176
Hiltebeitel, Alf 8, 28; Arjuna 211–12, 248; Bhīṣma 189; Draupadī 55–6, 62, 67; kingship 93n6; Kṛṣṇa names 6; masculinity 23; non-harm 269–70; sexual abstinence 214; sub-tales 26; Vyāsa 74n15; wives in rites 61; women listeners 54
hiṃsā 270–3
homosexuality 228n12, 233–4
Hopkins, E. Washburn 7
horse ritual 133
Hudson, Emily 24, 136n12
husbands: power dynamics 102–3; saved by wives 163–4; wife-abandonment 144–6, 149, 151, 154, 156–7; wives choosing 18

identity 13, 23–4, 98–9
ideology: blended 6; classificatory 177–8
impotence 210
incarnations 181, 184, 213
Indra: Arjuna 37–8, 198; *ātman* 246; moon 240; parrot and tree story 117; Śacī 163; Yudhiṣṭhira 134
Indraprastha 4, 5–6
infidelity 122–3; *see also* adultery
insight, divine: *see* divine eye
Irigaray, Luce 225
irony 102

Jacobsen, Knut A. 146
Jainism 6, 18–19, 113, 144
Jamadagni 116
Jāmbavatī 231, 235, 237, 243–4, 247
Jamison, Stephanie 18, 61, 62, 75n24, 79, 112, 116–17
Janaka: Arjuna 159; kingship 268; Śuka 260; Sulabhā 19, 22, 29, 71–2, 108, 258, 261–3, 264, 266
Janamejaya, King: as listener 58, 59; same-sex violence 30; snake sacrifice 3, 5, 7; Vaiśaṃpāyana 58, 63, 232
Jarāsaṃdha 153
Jaratkāru 170n45
Jaritā 118–19, 121, 125
Jātakas 113
Jayadratha Saindhava 116, 158
John, Bishop of Nikiou 235
Jones, William 7
jouissance 224, 226

Kali 155
Kālidāsa 247
Kāmasūtra 17
Kant, Immanuel 277n32
Kaplan, Cora 11, 12

Karkoṭaka, snake 155
karma 87–8, 114
karmayoga 6, 145, 159, 163–4, 165, 262, 273–4
Karṇa: Draupadī 140n57; Duryodhana 4; father 112; Kuntī 4, 136n8, 167n7; as trunk of tree 35; Yudhiṣṭhira 159
Karṇaparvan 4, 63
Karve, Irawati 189–90, 204n1
Kāśi Princesses 112, 176, 181, 191
Kaśyapa 162–3
Kaurava defeat 37, 38, 231
Kempen, H. 99, 104
Khāṇḍava Forest 118, 153
Kīcaka 107, 109n29, 158, 213
kingship: *dharma* 222; dicing match 156; Hiltebeitel 93n6; Janaka 268; listening role 25, 57–60; power 267–8; *prakṛti* 150–1; preparations for 59; prescribed stages 157; primogeniture 3; Rāma 156–7; representation 80; Yudhiṣṭhira 137–8n24, 158–60
kinship/marriage 125
Klaes, Norbert 151
klība: see eunuch state
Konr Ungr 185
Kristeva, Julia 225
krodha (wrath) 84, 95n20, 95n22
Kṛṣṇa: Agni 132–3; androgynous 209; Arjuna 21, 26, 135, 164; Bhīṣma 193; cosmogony 148; cursed 231–2, 233; death 161; dice match episode 131; Draupadī 70, 110, 126–9, 133–4, 171–2n74; Gāndhārī 64, 65; Jarāsaṃdha 153; Kuntī 56; Satyabhāmā 115; Śiva 236; Slayer of Keśin 132; soteriology 150, 163–4; *tapas* 235–6; transsexualism 214–15; as trickster 250; Yudhiṣṭhira 60, 129
kṣamā (forgiveness) 81, 83–6, 92, 95n26
kṣatriya class: *dharma* 19; duties 197; *manyu* 83; masculinities 5, 17, 18–19, 23, 28; Vedic rites 61–2; Yudhiṣṭhira 156
Kuiper, F.B.J. 243
Kumārasaṃbhava 247
Kuntī: Draupadī 15, 16, 70, 103, 152; female audience 56; functions 185; Karṇa 4, 136n8, 167n7; as listener 115; Vidurā 17, 210; Yudhiṣṭhira 161
Kurtz, Stanley N. 195, 199, 201
Kuru, King 1
Kurukṣetra war 1, 2, 5, 8, 27, 62–3
Kutsa 246

Lacan, Jacques: castration 228n5; *jouissance* 224, 226; mysticism 226–7; phallus 12, 28, 34n45, 210–11, 224, 225, 227–8n3; sexuality 210–11; Symbolic Order 12, 224, 225, 228n7; transsexualism 222–3, 224
Lakṣmaṇa 157
lament 35, 36–42, 47, 48n5, 49n13
Lapitā 118–21, 126
Leslie, Julie 117
Lévi-Strauss, Claude 202
listeners: Dhṛtarāṣṭra 58, 59–60; Draupadī 53, 55–6, 66–9, 73, 116; Gāndhārī 53, 62–5, 73; gender 23, 25, 71; Janamejaya 58, 59; kingship 25, 57–60; Kuntī 115; Yudhiṣṭhira 58, 59
Lomaśa 67
Lopāmudrā 107–8
lunar symbolism 28–9, 236–7, 239–41, 244; *see also* moon
Lutgendorf, Philip 57

McCrea, Lawrence 44
Mahābhārata: background 1–10, 36; *dharma* 117–18; framing devices 48–9n8; studies of 7–10; sub-stories 111–12, 117–18; as Veda 53, 54
Mahābhiṣa 184
Mahāprasthānikaparvan 5
Malinar, Angelika 25
Malini, Hema 110
Malinowski, Bronislaw 200
Mānava Dharmaśāstra 126, 147, 148
Mandapāla 118–20, 121–2, 126
Manu Svāyaṃbhuva 180
manyu (self-assertion) 81, 82–6, 91–2, 95n20
Mārkaṇḍeya 66, 68, 69, 100, 115–16
marriage: afterlife 22; Bhīṣma 25, 27, 112, 180–1; brahmanical 122; comparativist view 177, 186–7; dharmic 152; Draupadī 4, 104, 107, 129; friendship 26; to *gandharva* 109n27; indissoluble 145; Jaratkāru 170n45; kinship 125; modes 14, 112, 179–82; religious requirement 61; royal/non-royal 25, 183; sun–moon 255n59; Vidura 188n9; *see also* husbands; wives

masculinities 16–19; Arjuna 21; defective 19, 28, 145; devotees 214; *dharma* 208; Dharmarāja 145; ideal traits 53; *kṣatriya* 5; normative 145–6; relational 17; Yudhiṣṭhira 150–1
massacres 9, 59, 232
matchmaking 27, 176–7, 183–4
Matilal, B.K. 47
Maurya 9
Mausalaparvan 5, 232, 236, 237
Mehendale, M.A. 154
Meyer, J.J. 189
Millet, Kate 11
Minkowski, Chris 8, 57, 58
mirror stories 115–16
misogyny 18, 265
Mithilā 125
moha (delusion) 81, 86
mokṣa (liberation) 6; ethics 271; Janaka 71–2; rebirth 169n39; renunciation 26–7; soteriology 149–50; Śuka 259–61, 265–7, 268–9; women 53
mokṣadharma 22, 159–60, 263, 264
Mokṣadharmaparvan 116
moon 236–7, 239–41, 241–2, 247, 254n44, 255n59; *see also* lunar symbolism
morality 270–1, 273, 274–5, 277n32
mother–son relationship 220, 231
mukta (enlightenment) 258
musala (pestle) 236–7, 239, 247
mysticism 226–7

Nabozho 249
Nāgānanda 244
Nagarjuna 196–8
Nahuṣa 163
Naimiṣa forest 3, 7, 58, 61, 115
Nakula 59–60, 105, 212
Nala: Damayantī 67, 115–16, 153, 155, 210; wife-abandonment 140–1n60, 156
napuṃsaka: see androgyny
Nārada 18, 66–7, 70, 111, 260
Nero 234–5
Nīlakaṇṭha 7, 130, 239–40
niṣkāma karma 273
nivṛtti 6, 19, 22, 149, 160, 165, 271–2
niyoga 18, 34n48
non-harm 269–73, 274, 278n36

Obeyesekere, Gananath 28, 195, 199–201
Odin 234
Oedipal complex: Ambā 218–19; Aravān 215; Bhīṣma 192, 194–5, 203; father–son 27, 215; Freud 12, 199, 200–1
O'Flaherty, Wendy 147, 209, 214, 216, 226; *see also* Doniger, Wendy
Olivelle, Patrick 150
Other 225–6, 228n6
Ouranos 176
overdetermined (Freud) 48n3, 50n35

Pañcendra-Upākhyāna 114
Pāṇḍava brothers 1–5, 2–3, 9, 23, 38, 111; *see also individuals*
Pāṇḍu 3, 113, 151–2, 176, 188n13
Parikṣit 5
parole/langue 202
parricide 192, 202
parrot and tree story 117
parvan days 239–40
pativratā: dialogic self 104; Draupadī 26; practices 101–2; *rakṣaṇa* 156; soteriology 165–6; wives 16–17, 18, 33n38
Pativratā-Upākhyāna 125–6
patriarchy 222; *see also* Bhīṣma, as patriarch
patrilineal duties 149, 168n25, 197
Patton, Laurie 25–6
phalaśrutis 24–5, 55–6, 72
phallus: Bordo 221; Lacan 12, 28, 34n45, 210, 224, 225, 227–8n3; Other 225–6; restored 216; women 253n19
Pigeon Subtale 55, 112
pleasure 6, 217; *see also jouissance*
Plutarch 234
polity, perfect 182, 183–4
Pollock, Sheldon 8
polyandry 111
polygyny 170n42
Poona Critical Edition 1–2
power dynamics: ascetic 6, 85–6, 95n26; gender 213; kingship 267–8; *tapas* 85–6, 95n26, 235–6; *tejas* 81; wives/husbands 100–3
Prabhāsa 232, 237
Prabhāvatī 243, 245–6
pradhāna 135
Pradyumna 231, 232, 240, 242–3, 245–6, 252n6
Prahlāda 83–4

prakṛti: femininity 146; gender 167n13; primordial nature 14; *puruṣa* 150–1, 169n37
pravṛtti 6, 19, 165, 272
procreation 146–7, 148–9, 151–2, 165
protection: *see rakṣaṇa*
psychoanalytic approach 11–12, 27–8
psychological approach 144
Pūjanī (Adorable) 123–5, 126
puppet speech 115, 154
Purāṇa literature 8
puruṣa 14, 148–9, 150–1, 169n37
puruṣārthas 6

rājadharma 160
rājasūya ritual 154
rakṣaṇa (protection) 17, 145–6, 150–1, 165–6; failed 156, 162
Rāma 68, 115–16, 156–7, 240, 242
Rāma Jāmadagnya 8, 27, 43, 162–3, 218–19
Ramankutty, P.V. 231
Rāma-Upākhyāna 116
Rāmāyaṇa 1, 6, 8
rebirth 144, 169n39; as woman 216–17, 229n19
Rees, Alwyn and Brinley 178–9
reincarnation 219; *see also* rebirth
Reṇukā 116
renunciation: Arjuna 164; critiqued 155; family relations 26–7, 267–70; fearlessness 278n36; *mokṣa* 26–7; physical/spiritual 145, 150; sexuality 214; soteriology 154–5; Śuka 274
reproduction 146–7, 148–9
retribution 86–8
Rhinoceros Tale 198, 206n28
Ŕigspula 27, 184–7
Rigveda 146–7, 244
ritual 6, 8, 76n37, 131
rivers, as female 167n20
Roebuck, Valerie 148
Romulus 176
Rose, Jacqueline 225
Roy Edition 2
ṛṣis (pestle) 233
Rubin, Gayle 11, 12

Sabhāparvan 4
Śacī 163
sacrifice 3, 5, 7, 115
Sahadeva 105, 212
Śaikhāvatya 114
Śaiva 6–7, 20
Śākadvīpa 245
sakhī–sakhā friendship 110, 126–9, 133–4
Śakuni 4, 35, 37, 155
Śakuntalā 17–18, 22, 113
Śālva 247–8
Śalya 4
Śalyaparvan 4
Sāmba: and brother 242–3; cursed by Kṛṣṇa 238, 245; giving birth to iron club 232, 233–4, 240, 245, 249; Guṇavatī 245–6; leprosy 3–4, 24, 245, 249; lunar cycle 28–9, 243–4; as pregnant woman 19, 233–4, 238; sexual potency 238, 249; sun cult 245; transvestism 28, 230, 231–2, 233, 240; trickster characters 249–50; wife 246; yearly cycles 247
Sāmba, brahmin 251n3
Saṃjaya: battle books 42–5; *dharma* 39; Dhṛtarāṣṭra 24, 36, 58; fate 39; framing device 58; losing divine sight 59; response to lament 38–40; time 39, 41
Saṃkarṣaṇa 240
Sāṃkhya school of philosophy 14
Śaṃtanu I 177, 183–4, 191, 193
Śaṃtanu II 180, 181–2
Śaṇkarācārya 7
Śāntiparvan 4, 54, 55–6, 59, 64, 71–2, 160, 273
Sārṅgaka-Upākhyāna 118
Sarpedon 176
Satyabhāmā 17, 25, 70–1, 97, 100–4, 115
Sātyaki 232
Satyavat 163
Satyavatī 191
Śaunaka 3, 7
Sauptikaparvan 4, 59, 60
Sāvitrī 17–18, 68, 163
Sāvitrī-Upākhyāna 116
Sax, William 27–8, 195–8, 203
self 98, 99, 101, 148; *see also ātman*
self-assertion 81, 82–6, 91–2, 95n20
self-knowledge 36–7, 42–3
self-loss 155
sexuality: desire 223; *dharma* 219–20; female 18, 116–17, 210, 220–1; Foucault 12; Freud 210; Jamison 116–17; Lacan 210–11; masculinities 9;

pleasure 217, 229n28, 252–3n18; renunciation 214; ritual 131; sins 261; three-sex model 19, 34n41
Sharma, Arvind 73n2, 73n3
Shulman, David Dean 154
siddha (asceticism) 86
Śikhaṇḍin: Ambā 19, 191, 216–22; Arjuna 248; Bhīṣma 27, 43, 166, 191; genitalia 217, 228n17; transsexualism 202–3, 208
Simlote, Anu 110
sins, sexual 261
Śiśupāla 153, 210
Sītā 68, 115–16, 157
Śiva 7; androgynous 209, 212–13; Arjuna 248; Kṛṣṇa 236; transsexualism 228n11; Umā 29, 239, 247
snake sacrifice 3, 5, 7
snake similes 102, 104
social status 80–1, 90–1, 106
solar symbolism 29, 247–9; *see also* sun
solstices 247–9
soma: see moon
Sörensen, Sören 115
soteriology 14, 29, 125–6; ethics 29; gender 149; *karmayoga* 163–4; Kṛṣṇa 150, 163–4; *mokṣa* 149–50; *pativratā* 165–6; renunciation 154–5; Śrī 150; Sulabhā 272–3; wife-abandonment 144–6, 154; women 22, 166
Śrī: Draupadī 26, 62, 93n6, 111, 112, 134, 213; *kṣatriya* class 17; soteriology 150
Stein, Wolfgang 257n100
Strīparvan 4, 64
Subhadrā 132, 153
Subhrū 22
sub-stories 2–3, 23, 111–12, 117–18
Sudeṣṇā, Queen 25, 26, 105–7
Suetonius 234
suffering 118–20, 137n20
suicide 164
Śuka: Janaka 260; *mokṣa* 265–7, 268–9; morality 274–5; renunciation 29, 258, 259–61, 274; Sulabhā 263–73; Vyāsa 29, 259–61, 269–70, 272
Sulabhā: Janaka 19, 22, 29, 71–2, 108, 258, 261–3, 264, 266; morality 274–5; soteriology 272–3; Śuka 263–73; *varṇa* 266–7; *varṇāśramadharma* 272–3
sun cult 245, 250
sun symbolism 254n44, 255n59
Sunda 111
Sutherland, Sally 213
Sutton, Nicholas 262
Svargārohaṇaparvan 5
svayaṃvara 37–8
Śvetāśvatara Upaniṣad 149
Sāvitrī 16
Sweet, Michael 17, 19, 20

Tacitus 234
Tamil epics 113, 114
tapas (ascetic power) 85–6, 95n26, 235–6
tejas (power) 81
terukkūttu dramas 114
Thor 254n42
time: blamed 44; consequential 36, 46; cosmological 36; cycles of 250–1; frame-switching 46; partitions 177–8; Saṃjaya 39, 41; sequential 36
tīrthas (holy places) 6
transsexualism: Ambā 19, 20, 28, 208; Arjuna 202–3, 208, 211, 214, 215–16; Doniger 220, 226; family relations 218–19; gods 234; Goldman 206–7n31, 214, 220, 222–3; interpretations 230–1; Kṛṣṇa 214–15; Lacan 222–3, 224; reincarnation 219; Śiva 228n11, 228n12
transvestism: Arjuna 211–12, 213; Sāmba 28, 230, 231–2, 233, 240; Trawick 223
Trawick, Margaret 223
trickster characters 249–50, 257n100
Trita 238

Udyogaparvan 4, 42, 48, 58
Ugraśravas: brahmins 36; framing device 49n8, 58; snake sacrifice 3, 23; women in audience 54, 55
Umā 29, 236, 239, 247
Upasunda 111
Uttara 68–9

Vaiśaṃpāyana 5, 23; Bhīṣma's defeat 55; bird stories 119; Draupadī 67, 117; framing device 49n8, 58; Janamejaya 3, 58, 63, 232; Sārṅgaka birds 118; Yādavas 131
Vaiṣṇava 6
Vajranābha, daughters 245–6
Van Buitenen, Johannes 2, 54, 113, 157, 208, 219
Vanita, Ruth 34n43

varṇa 14, 31n9, 265–7, 270
varṇadharma 274
varṇasaṃkara 261
varṇāśramadharma 267, 271, 272–3
Vasiṣṭha 121–2
Vedic rites 61–2
Vicitravīrya 176, 181
Vidurā: Dharma 184; Kuntī 17, 56, 210; marriage 177, 179–81, 183, 188n9; as warner 48, 63, 153; Yudhiṣṭhira 153, 161
vidyā (magic means) 88, 92
Virāj 147, 148
Virāṭa, King 38, 105, 108n9, 211
Virāṭaparvan 4, 19, 68
virūpatva 243–4
Viṣṇu 7, 234
Viṣṇu-Nārāyana 5–6
Viṣṇu-Sahasranāma 243
Von Simson, Georg 28–9
Vṛṣākapi 244
Vyāsa: blame 5; class 23; compassion for women 54, 73n2; divine eye 63; Drupada 111; framing device 74n15; Gāndhārī 184; impregnation of widows 176; Śuka 29, 259–61, 269–70, 272; unions 188n9; *varṇa* 265–7; *vidyā* 88; Yudhiṣṭhira 81–2, 131
Vyuṣitāśva, King 113, 114

Wakdjunkaga 249, 250
Wenzel, Horst 88–9
Whitney, William Dwight 130
widows 73, 114
Wikander, Stig 179
wives: abandonment 144–6, 149–50, 151, 154, 156–7; adultery 116; choosing husbands 18; devotion 69, 163–4; as partner-in-*dharma* 174n113; *pativratā* 16–17; power dynamics 100–3; rites 61; rivalry 121–2; for son-bearing 149, 165
women: archetypes 116; audience 24–5, 53–4, 55–6, 73n4, 115; castration 224; childbearing 264; *dharma* 22, 53; Hindu society 15; *mokṣa* 53; phallus 253n19; roles 56; soteriology 22, 166; status 15, 61; subordination 91; suffering 118–20; *see also* femininities; mother–son; wives
wrath 84, 95n20, 95n22

Yādavas 131
Yājñavalkya 148, 170n46
yakṣa 216–17, 228n16
yogic discipline 6, 101
Yudhiṣṭhira: abandonment 145; *Āraṇyakaparvan* 58; Arjuna 4–5, 9; Bhīma 81, 92, 210; Bhīṣma 55, 59, 116–17, 189; *dharma* 87; Dhṛtarāṣṭra 155, 160–1; dice-game 21, 37, 153–7; disguise 212; Draupadī 17, 20–1, 25, 71, 79–82, 86–8, 90–1, 152–3, 155–6; Duryodhana 3, 155, 208, 210; exile 68, 82; family responsibility 27; Gāndhārī 161; Indra 134; Kali 155; Karṇa 159; kingship 137–8n24, 158–60; Kṛṣṇa 60, 129; Kuntī 161; as listener 58, 59; as loser 82–3; Mārkaṇḍeya 69; masculinity 20, 145, 150–1, 208; moral obligations 273; Nārada 18; Pāṇḍu 151–2; *rājadharma* 160; retirement and death 160–2; *Śāntiparvan* 55; self-absorption 158; Vidura 161; Vyāsa 81–2; wives 152–3, 156

Zapperi, Roberto 234
Zeus 176
Zwilling, Leonard 17, 19, 20